

قانون و آیین نامه اجرائی مربوط به تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی



اداره کل امور اقتصادی و دارایی استان فارس مرکز خدمات سرمایه گذاری



Foreign Investment
Promotion and Protection
Act (FIPPA)



Fars Department of Economic Affairs and Finance
Fars investment services center

## به نام خدا

### قانون و آئین نامه اجرایی مربوط به تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی

اداره کل امور اقتصادی و دارایی استان فارس مرکز خدمات سرمایه گذاری



نشانی: شیراز\_خیابان نشاط \_ روبروی سالن سینا و صدرا \_ پلاک ۴۴ تلف: ۲۳۱۷۳۰۹ \_ ۲۳۱۷۶۶۸ \_ ۲۳۱۷۶۶۸ (۰۷۱۳)

دورنگار: ۲۳۱۸۸۹۵

www.investinfars.ir Email: info@investinfars.ir

#### انتشارات کوشا مهر

مرکز نشر و پخش کتابهای دانشگاهی

شیراز – بولوار کریم خان زند – روبروی خیام – پاساژ مسعودی – پلاک ۳۳

تلفن: ۳۲۳۱۶۳۹۸ دورنگار: ۳۲۳۱۶۶۹۸

ناشر برگزیده سالهای ۷۴، ۷۶، ۹۹، ۸۰، ۸۱ ناشر برگزیده سال ۷۷ و ۸۳



#### قانون و آئین نامه اجرایی مربوط به تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی

هؤلف: اداره کل امور اقتصادی و دارایی استان فارس – مرکز خدمات

سرمایه گذاری

**ناشر:** انتشارات کو شا مهر شیراز

**چاپ:** واصف

طراح جلد و صفحه آرا: واحد حروفچینی انتشارات کوشا مهر شیراز

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: دوم ۱۳۹۵

عنوان صفحه

	增派
پیشگفتار	PER ER
خدمات قابل ارائه در مرکز خدمات و دبیرخانه ستاد	222 19
سرمایه گذاری استان فارس۷	NA SE
قانـون تشویق و حمایت سرمایهگذاری خارجی ۱۳	2%
فصل اول – تعاریف	FEG;
فصل دوم _ شرایط عمومی پذیرش سرمایه خارجی	\$10°;
فصل سوم- مراجع ذيصلاح	J. S. C.
فصل چهارم - تضمین و انتقال سرمایه خارجی	9
فصل پنجم- مقررات پذیرش، ورود و خروج سرمایه خارجی۱۶	321
فصل ششم _ حل و فصل اختلافات	16: 15
فصل هفتم – مقررات نهایی	A. E.
	1 DECK
	13038
آیین نامه اجرایی قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری	
آیین نامه اجرایی قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
خارجی	
<b>۲۷</b> فصل اول - تعاریف	
<b>خارجی</b> فصل اول - تعاریف	
خارجی	
خارجی	
خارجی	
خارجی  فصل اول - تعاریف  **Comparison of Street**  **Comparison of St	فه سا مطالب
خارجی  فصل اول - تعاریف  **Comparison of Property    **Co	
خارجی  فصل اول - تعاریف  **Comparison of Property    **Co	

#### پیشگفتار

پس از گذشت قریب به ۴۸ سال از زمان تصویب اولین قانون "سرمایه گذاری خارجی در ایران، سال گذشته قانون جدیدی تحت عنوان " قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی " به تصویب رسید که جایگزین قانون پیشین یعنی " قانون جلب و حمایت سرمایههای خارجی" مصوب ۱۳۴۴ گردید. در واقع هدف از تصویب قانون یاد شده، فراهم آوردن بستر قانونی مناسب جهت جذب و به خدمت گرفتن سرمایه و فن آوری خارجی و تحقق بخشیدن به توسعه اقتصادی کشور می باشد.

لازم به ذکر است که قانون جدید در مقایسه با قانون قبلی از نقاط قوت، ویژگیها و مزایای قابل توجهی برخوردار است که اهم موارد آن در زیر عنوان می شود:

- اعطای پوشش وسیع حمایتی به کلیه روشهای سرمایه گذاری خارجی.
- ارایه تعریفی جامع از سرمایه گذاری خارجی و به رسمیت شناختن شیوههای مختلف بکارگیری سرمایه در کشور اعم از "سرمایه گذاری مستقیم خارجی"، " انواع روشهای تامین مالی"، " ساخت \_ بهره برداری \_ واگذاری"، " بیع متقابل" و غیره.
- سازماندهی یک ایستگاه واحد تحت عنوان" مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی" مستقر در محل سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران به منظور تسریع و تسهیل در امور مربوط به سرمایه گذاریهای خارجی در مراحل قبل و بعد از صدور مجوز.
- معرفی روشها و راهکارهای قانونی جدید در ارتباط با پذیرش سرمایه گذاریهای دولتی.
- تامین امنیت مورد نظر سرمایه گذاران از طریق تعهد پذیری مستقیم دولت در به رسمیت شناختن حقوق اساسی سرمایه گذاران خارجی.
- گفتنی است که تصویب قانون جدید سرمایه گذاری، تنها بخشی از مجموعه تحولات و برنامه هایی است که با هدف انجام اصلاحات اقتصادی و حمایت از حقوق و منافع سرمایه گذاران، اعم از داخلی و خارجی، صورت پذیرفته است. در این ارتباط، بخشی از تحولات و برنامههای اصلاحی عبارتند از:
- تصویب قانون جدید مالیاتی با مزیتهای گوناگون از حیث نرخ و معافیتها
   که موجب افزایش سرمایه گذاری و تولید در کشور می شود.
  - استقرار نظام تعرفه ای به جای بکارگیری رویههای غیر تعرفهای.

- تاسیس بانکها و موسسات اعتباری غیر دولتی.
- استقرار نظام تک نرخی ارز از طریق اعمال نـرخ ارز واحـد در خصـوص کلیه فعالیتهای اقتصادی و حذف نظام چند نرخی.
  - فراهم آوردن امكان تاسيس موسسات بيمه خصوصي.
- تاکید مستمر بر اجرای همه جانبه برنامه خصوصی سازی من جمله خصوصی سازی بانکهای دولتی.

مدیریت و کارکنان سازمان سرمایه گذاری مقدم سرمایه گذاران خارجی و علاقمندان به سرمایه گذاری در ایران را گرامی داشته و از آنها دعوت مینمایند با مراجعه حضوری و یا از طریق مکاتبه با نشانیهای زیر اطلاعات مورد نیاز خود را دریافت نمایند:

www.investiniran.ir سازمان سرمایه *گ*ذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران

#### خدمات قابل ارائم در مرکز خدمات و دبیرخانه ستاد

#### سرمایه گذاری استان فارس

اداره کل امور اقتصادی و دارایی فارس، به عنوان تنها نماینده سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران در استان فارس، سعی دارد تا در جهت تسهیل و تسریع امور مربوط به سرمایه گذاری و نیل به اهداف پیش بینی شده، گامهای موثری بردارد.

الف ا طبق آئین نامه اجرایی ماده ۷ سیاستهای کلی اصل ۴۴ قانون اساسی، دبیرخانه ستاد سرمایه گذاری استان در اداره کل امور اقتصادی و دارایی مستقر شده است و این سازمان مرجع دریافت، ثبت و رسیدگی به اعتراضات سرمایه گذاران محترم از دستگاههای اجرایی و اداری استان در قالب طرح موضوع در جلسات ستاد سرمایه گذاری و پیگیری مصوبات جلسات می باشد.

ب / علاوه بر این، مرکز خدمات سرمایه گذاری استان نیز در اداره کل امور اقتصادی و دارایی فارس قرار دارد.

به موجب تصویبنامه شماره ۲۶۹۸۶/۴۴۴۵۸ مورخ ۱۳۸۹/۲/۸ ایس مرکز در راستای اهداف مندرج در قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی و اعمال نمایندگی در استان فارس و به عنوان بازوی اجرایی سازمان سرمایه گذاری و کمکهای فنی اقتصادی ایران می تواند کلیه امور سرمایه گذاران خارجی را در دستگاههای اجرایی استان و همچنین پیگیری اخذ مجوز سرمایه گذاری خارجی از طریق سازمان سرمایه گذاری را انجام

این مرکز با ریاست استاندار و نایب رییسی اداره کل امور اقتصادی دارایی فارس کانون مراجعات سرمایهگذاران خارجی جهت اخذ راهنمایی، اطلاعات و مشاوره در خصوص قوانین و مقررات سرمایهگذاری و سایر اطلاعات مورد نیاز سرمایهگذار میباشد.

خدمات قابل ارایه در مرکز خدمات به سرمایه گذاران در سه بخش اصلی شامل «قبل از اخذ مجوز سرمایه گذاری»، «پس از اخذ مجوز سرمایه گذاری» و «امور اجرایی و محتوایی» طبقه بندی می گردد.

سرمایه گذاران خارجی و یا نمایندگان آنها با مراجعه به «مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی» با مزایا و تسهیلات قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی و همچنین مراحل مربوط به «خذ مجوز سرمایه گذاری خارجی» آشنا می شوند و می توانند از راهنمایی ها و مساعدتهای این مرکز، در جهت ایجاد ارتباط با دیگر سازمانها و وزار تخانه های مرتبط با موضوع پروژه بهره مند گردند.

علاوه بر این، این مرکز آمادگی دارد تا فرم تکمیل شده در خواست صدور مجوز سرمایه گذاری خارجی (Application Form) و سایر مدارک تهیه شده را قبل از ارائه رسمی به سازمان سرمایه گذاری مورد بررسی قرار داده، رفع نقص نموده و تا صدور مجوز پیگیری نماید.

این مرکز همچنین به منظور جذب و هدایت سرمایه های خارجی به فرصتهای مطلوب، اقدام به شناسایی فرصتهای سرمایه گذاری در سطح استان و ارائه آنها در مجامعی که سرمایه گذاران بالقوه حضور دارند، می نماید. بنابراین کلیه صاحبان سرمایه که تمایل به تاسیس و یا توسعه و تکمیل پروژههای خود با مشارکت سرمایه گذاران خارجی دارند، می توانند با مراجعه به مرکز خدمات و یا سایت سازمان، فرمهای مخصوص خلاصه وضعیت پروژه را تکمیل نمایند. کارشناسان این مرکز، خلاصه وضعیت پروژهها را به صورت استاندارد جهانی تنظیم نموده و بوسیله سایت فرصتهای سرمایه گذاری در ایران (www.iio.ir) طرحهای مذکور را در سطح بین المللی ارائه خواهند نمود. سرمایه گذاران خارجی هم می توانند جهت شناسایی یا معرفی پروژههای خود به این سایت مراجعه نمایند.

قابل ذکر است که همه ساله نمایشگاهها و همایشهای متعددی در داخل و خارج کشور به منظور معرفی پتانسیلهای سرمایه گذاری در ایران و جذب سرمایه گذاران خارجی بر گزار میشود. مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی علاوه بر شرکت فعال در این برنامهها و یا ارسال فرصتهای سرمایه گذاری استان به این مجامع، آمادگی دارد، علاقمندان به شرکت در نمایشگاهها جهت ارائه خدمات و محصولات مرتبط را معرفی نموده و ترتیبات لازم را اتخاذ نماید.

#### این مرکز همچنین به صورت مستمر فعالیتهایی شامل موارد زیر را انجام می دهد:

- برگزاری جلسات فردی و گروهی با صاحبان طرحها و بررسی نیازها و مشکلات آنان.
- مشاوره، ارسال مدارک لازم و پیگیری کامل امور تا مرحله اخذ و یا تمدید مجوز سرمایه گذاری خارجی.

● تهیه و تدوین کتاب راهنمای سرمایه گذاری در استان فارس که از طریق وبسایت مرکز خدمات سرمایه گذاری استان به نشانی www.investinfars.ir قابل مشاهده و دریافت میباشد.

مرکز خدمات سرمایه گذاری استان فارس مقدم سرمایه گذاران خارجی و علاقمندان به سرمایه گذاری در استان فارس را گرامی داشته و از آنها دعوت مینماید با مراجعه حضوری و یا از طریق ارتباط با نشانیهای زیر اطلاعات مورد نیاز خود را دریافت دارند.

نشانی: شیراز\_ خیابان نشاط \_ روبروی سالن سینا و صدرا \_ پلاک ۴۴ تلفن: ۲۳۱۷۳۰۹ \_ ۲۳۱۸۰۶۶ \_ ۲۳۱۷۶۶۸ \_ (۷۱۱۳) دورنگار: ۲۳۱۸۸۹۵

www.investinfars.ir Email: info@investinfars.ir



#### فصل اول – تعاريف

ماده ۱ـ اصطلاحات و عبارات بکار برده شده دراین قــانون دارای معانی زیر میباشد:

قانون ـ قانون تشویق و حمایت سرمایه گذار خارجی

سرمایه گذار خارجی ـ اشخاص حقیقی یا حقوقی غیر ایرانی و یا ایرانی با استفاده از سرمایه با منشاء خارجی که مجوز سرمایه گذاری موضوع ماده (۶) را اخذ نموده باشند.

سرمایه خارجی ـ انواع سرمایه اعم از نقدی که توسط سرمایه گذار خارجی به کشور وارد می شود و شامل موارد زیر می گردد:

الف \_ وجوه نقدی که به صورت ارز قابل تبدیل، از طریق نظام بانکی یا دیگر طرق انتقال وجوه که مورد تائید بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران باشد، به کشور وارد می شود

ب ـ ماشین آلات و تجهیزات

جـ ابزار و قطعات یدکی، قطعات منفصله و مواد اولیه، افزودنی و کمکی دـ حق اختراع، دانش فنی، اسامی و علائم تجاری و خدمات تخصصی

هـ سود سهام قابل انتقال سرمایه گذار خارجی

**و**\_ سایر موارد مجاز با تصویب هیات دولت

سرمایه گذاری خارجی ـ به کارگیری سرمایه خارجی در یک بنگاه اقتصادی جدید یا موجود پس از اخذ مجوز سرمایه گذاری

مجوز سرمایه گذاری ـ مجوزی که بر طبق ماده (۶) این قانون برای هر مورد سرمایه گذاری خارجی صادر می شود.

سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران موضوع ماده (۵) قانون تشکیل وزارت امور اقتصادی و دارایی مصوب ۱۳۵۳/۴/۲۴

هیات ـ هیات سرمایه گذاری خارجی موضوع ماده (۶) این قانون

#### فصل دوم \_ شرایط عمومی پذیرش سرمایه خارجی

ماده ۲\_ پذیرش سرمایه گذاری خارجی براساس این قانون و با رعایت سایر قوانین و مقررات جاری کشور میبایست به منظور عمران و آبادی و فعالیت تولیدی اعم از صنعتی، معدنی، کشاورزی و خدمات براساس ضوابط صورت پذیرد:

الف \_ موجب رشد اقتصادی، ارتقاء فن آوری، ارتقاء کیفیت تولیدات، افزایش فرصتهای شغلی و افزایش صادرات شود.

ب موجب تهدید امنیت ملی و منافع عمومی، تخریب محیط زیست، اخلال در اقتصاد کشورو تضییع تولیدات مبتنی بر سرمایه گذاریهای داخلی نشود.

جـ متضمن اعطای امتیاز توسط دولت سرمایه گذاران خارجی نباشد منظور از امتیاز، حقوق ویـ و ای اسـت کـه سـرمایه گذاران خارجی را در موقعیت انحصاری قراردهد.

د سهم ارزش کالا و خدمات تولیدی حاصل از سرمایهگذاری خارجی موضوع این قانون نسبت به ارزش کالا وخدمات عرضه شده در بـازار داخلـی در زمان صدور مجوز، در هر بخش اقتصادی از بیست و پنج درصـد (۲۵٪) و در هر رشته، از سی و پنج درصد (۳۵٪) بیشتر نخواهد بود. تعیین رشتهها و میزان سرمایهگذاری در هریک از آنها طبق آئین نامه ای خواهد بود کـه بـه تصویب هیات وزیران برسـد. سـرمایهگذاری خارجی جهـت تولیـد کـالا و خدمات برای صدور به خارجی از کشور به جز نفـت خـام از ایـن نسبتها خدمات برای صدور به خارجی از کشور به جز نفـت خـام از ایـن نسبتها معاف است.

تبصره – قانون مربوط به تملک اموال غیر منقول اتباع خارجی مصوب ۱۳۱۰/۳/۱۶ کماکان به قوت خود باقی میباشد. تملک هر نوع زمین به هرمیزان به نام سرمایه گذارخارجی در چارچوب این قانون مجاز نمیباشد.

ماده ۳- سرمایه گذاریهای خارجی که براساس مفاد این قانون پذیرفته می شود از تسهیلات و حمایتهای این قانون برخوردارند. این سرمایه گذاریها به دو طریق زیر قابل پذیرش هستند:

الف- سرمایه گذاری خارجی در کلیه بخشها در چارچوب روشهای (مشارکت مدنی)، (بیع متقابل) و (ساخت، بهره برداری و

واگذاری) که برگشت سرمایه و منافع حاصله صرفا از عملکرد اقتصادی طرح مورد سرمایه گذاری ناشی شود و متکی به تضمین دولت یا بانکها و یا شرکتهای دولتی نباشد.

ب- سرمایهگذاری مستقیم خارجی در زمینههائی کـه فعالیـت بخش خصوصی در آن مجاز میباشد

تبصره مادام که سرمایه خارجی موضوع روشهای (ساخت، بهره برداری و واگذاری) مندرج در بند (ب) این ماده و سود مترتب برآن مستهلک نشده است، اعمال حق مالکانه نسبت به سهم سرمایه باقی مانده در بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر توسط سرمایه گذار خارجی مجاز می باشد.

ماده ۴- سرمایه گذاری دولت یا دولتهای خارجی در جمهوری اسلامی ایران حسب مورد منوط به تصویب مجلس شورای اسلامی میباشد سرمایه گذاریهای شرکتهای دولتی خارجی، خصوصی تلقی میگردد.

#### فصل سوم - مراجع ذيصلاح

ماده ۵- سازمان، تنها نهاد رسمی تشویق سرمایه گذاریهای خارجی در کشور و رسیدگی به کلیه امور مربوط به سرمایه گذاریهای خارجی میباشد و درخواستهای سرمایه گذاران خارجی درخصوص امور مربوط از جمله پذیرش، ورود، به کارگیری و خروج سرمایه میباید به آن سازمان تسلیم گردد. "

ماده 9– به منظور رسیدگی و اخذ تصمیم درخصوص درخواستهای موضوع ماده (۵)، هیاتی با نام هیات سرمایه گذاری خارجی به ریاست معاون وزیر امور اقتصادی و دارائی به عنوان رئیس کل سازمان و مرکب از معاون وزیر امور خارجی، معاون رئیس سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور، معاون رئیس کل بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران و حسب مورد، معاونین وزار تخانههای ذیربط تشکیل می گردد.

تبصره - سازمان مکلف است درخواستهای سرمایه گذاری را پس از بررسی مقدماتی حداکثر ظرف پانزده روز از تاریخ دریافت آنها همراه با نظر خود در هیات مطرح نماید هیات موظف است حداکثر ظرف مدت یک ماه از 10

تاریخ مطرح شدن درخواستهای مذکور به موضوع رسیدگی و تصمیم نهایی خود را کتبا اعلام نماید.

ماده ۷ ـ به منظور تسهیل و تسریع امور مربوط به پذیرش و فعالیت سرمایه گذاری خارجی در کشور، کلیه دستگاههای ذیـربط از جمله وزارت اموراقتصادی و دارایی، وزارت امور خارجه، وزارت بازرگانی، وزارت کار و امور اجتماعی، بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران، گمـرک جمهـوری اسلامی ایران، اداره کل ثبت شرکتها و مالکیت صنعتی و سازمان حفاظت محیط زیست مکلفند نسبت به معرفی نماینده تام الاختیار با امضای بالاترین مقام دستگاه به سازمان اقدام نمایند. نمایندگان معرفی شده بـه عنـوان رابط و هماهنگ کننـده کلیـه امـور مربوطـه در آن دسـتگاه یـا سـازمان شـناخته میشوند.

#### فصل چهارم - تضمین و انتقال سرمایه خارجی

ماده A- سرمایه گذاریهای خارجی مشمول این قانون از کلیه حقوق، حمایتها و تسهیلاتی که برای سرمایه گذاریهای داخلی موجود است به طور یکسان برخوردار میباشند.

ماده ۹- سرمایه گذاری خارجی مورد سلب مالکیت و ملی شدن قرار نخواهد گرفت مگر برای منافع عمومی، به موجب فرآیند قانونی، به روش غیر تبعیض آمیز و در مقابل پرداخت مناسب غرامت به ماخذ ارزش واقعی آن سرمایه گذاری بلافاصله از سلب مالکیت.

تبصره - ۱ تقاضای جبران خسارت وارده باید حداکثر در مدت یکسال پس از سلب مالکیت یا ملی شدن به هیات تسلیم شود.

**تبصره-۲** اختلاف ناشی از سلب مالکیت یا ملی شدن بر اساس ماده (۱۹) این قانون حل و فصل خواهد شد.

ماده ۱۰ – واگذاری تمام یا بخشی از سرمایه خارجی به سرمایهگذار داخلی و یا با موافقت هیات و تایید وزیر امور اقتصادی و دارایی به سرمایهگذار خارجی دیگر مجاز میباشد. درصورت انتقال به سرمایهگذار خارجی دیگر انتقال گیرنده که باید حداقل دارای شرایط سرمایهگذار اولیه باشد، از نظر مقررات این قانون جایگزین و یا شریک سرمایهگذار قبلی خود

#### فصل پنجم- مقررات پذیرش، ورود و خروج سرمایه خارجی

ماده ۱۱- سرمایه خارجی می تواند به یک یـا ترکیبـی از صـور زیـر بـه کشور وارد و تحت پوشش این قانون قرار گیرد:

**الف**- وجوه نقدی که به ریال تبدیل میشود.

 ب- وجوه نقدی که به ریال تبدیل نمیشود و مستقیما برای خریدها و سفارشات مربوطه به سرمایهگذاری خارجی مورد استفاده قرار گیرد.

ج- اقلام غیر نقدی پس از طی مراحل ارزیابی توسط مراجع ذیصلاح. تبصره- ترتیبات مربوط به نحوه ارزیابی و ثبت سرمایه خارجی در آئین نامه اجرائی این قانون تعیین خواهد شد.

ماده ۱۲ نرخ ارز مورد عمل به هنگام ورود یا خروج سرمایه خارجی و همچنین کلیه انتقالات ارزی و در صورت تک نرخی بودن ارز همان نرخ رایج در شبکه رسمی کشور و در غیر اینصورت نرخ آزاد روز به تشخیص بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران ملاک خواهد بود.

ماده ۱۳ ـ اصل سرمایه خارجی و منافع آن یا آنچه که از اصل سرمایه در کشور باقی مانده باشد با دادن پیش آگهی سه ماهـ ه بـه هیـات و بعـد از انجام کلیه تعهدات پرداخت کسورات قانونی و تصویب هیـات و تاییـد وزیـر امور اقتصادی و دارایی قابل انتقال به خارج خواهد بود.

ماده ۱۴ ـ سود سرمایه گذاری خارجی پس از کسر مالیات و عوارض و اندوختههای قانونی با تصویب هیات و تایید وزیر امور اقتصادی و دارایی قابل انتقال به خارج است

ماده ۱۵ ــ پرداختهای مربوط به اقساط اصل تسهیلات مالی سرمایه گذاران خارجی و هزینههای مربوطه، قراردادهای حق اختراع، دانش فنی، کمکهای فنی و مهندسی، اسامی و علائم تجاری، مدیریت و قراردادهای مشابه در چارچوب سرمایه گذاری خارجی براساس مصوبات هیات وتایید وزیر امور اقتصادی و دارایی قابل انتقال به خارج میباشد.

ماده 19 ـ انتقالات موضوع مواد (۱۳)، (۱۴) و (۱۵) با رعایت مفاد بنـ د (ب) ماده (10) این قانون قابل اجرا است.

ماده ۱۷ ـ تامین ارز برای انتقالات موضوع مواد (۱۳)، (۱۴) و (۱۵) به روشهای زیر میسر است:

**الف** -خرید ارز از نظام بانکی.

 ب \_ از محل ارز حاصل از صدور محصولات تولیدی و یا ارز حاصل از ارائه خدمات بنگاه اقتصادی که سرمایه خارجی در آن به کار گرفته شده است.

ج ـ صادرات کالاهای مجاز طبق فهرستی که در اجرای این بند به تصویب هیات وزیران با رعایت قوانین و مقررات مربوطه میرسد.

تبصره ۱ ـ بکارگیری یک یا ترکیبی از روشهای فوق درمجوز سرمایه گذاری درج می گردد.

تبصره ۲ ـ در مورد سرمایه گذاریهای موضوع بند (ب) ماده (۳) چنانچه وضع قوانین یا مصوبات دولت، موجب ممنوعیت یا توقف اجرای موافقتنامههای مالی پذیرفته شده در چارچوب این قانون شود، زیان حاصل حداکثر تا سقف اقساط سررسید شده توسط دولت تامین و پرداخت می گردد. حدود تعهدات قابل پذیرش، توسط هیات وزیران در چارچوب این قانون به تصویب می رسد.

تبصره ۳ ـ بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران مکلف است معـدل ارزی وجوه قابل انتقال موضوع بند (الف) این ماده را با موافقت سازمان و تایید وزیر امور اقتصادی و دارایی تامین و در اختیار سرمایه گذار خارجی قراردهد.

تبصره۴ ـ چنانچه مجوز سرمایه گذاری معطوف به بند (ب) و یا (ج) این ماده گردد، مجوز مذکور به منزله مجوز صادرات تلقی می گردد.

ماده ۱۸ خروج آن بخش از سرمایه خارجی که درچارچوب مجوز سرمایه گذاری به کشور وارد شده اما به کار گرفته نشده باشد، از شمول کلیه قوانین و مقررات ارزی و صادرات و واردات مستثنی میباشد.

#### فصل ششم \_ حل و فصل اختلافات

ماده ۱۹- اختلافات بین دولت و سرمایه گذاران خارجی درخصوص سرمایه گذاریهای موضوع این قانون چنانچه از طریق مذاکره حل و فصل نگردد در دادگاههای داخلی مورد رسیدگی قرار می گیرد، مگر آن که در قانون موافقتنامه دوجانبه سرمایه گذاری با دولت متبوع سرمایه گذار خارجی، در مورد شیوه دیگری از حل و فصل اختلافات توافق شده باشد

#### فصل هفتم - مقررات نهایی

ماده ۲۰ دستگاههای اجرایی ذیربط مکلفند درخصوص تعهدات متقابل در چارچوب صدور روادید، اجازه اقامت، صدور پروانه کار و اشتغال حسب مورد برای سرمایه گذاران، مدیران و کارشناسان خارجی برای بخش خصوصی مرتبط با سرمایه گذاریهای خارجی مشمول این قانون و بستگان درجه یک آنها براساس درخواست سازمان اقدام نمایند.

تبصره - موارد اختلاف بین سازمان و دستگاههای اجرائی با نظر وزیر امور اقتصادی و دارایی حل و فصل میشود.

ماده ۲۱\_ سازمان مکلف است امکان دسترسی همگانی را به کلیه اطلاعات مربوط به سرمایه گذاری و سرمایه گذاران خارجی، فرصتهای سرمایه گذاری، شرکای ایرانی موضوع فعالیت و سایر اطلاعات که در اختیار آن سازمان قرار دارد فراهم نماید.

ماده ۲۲ ـ کلیه وزارتخانه ها و شرکتها و سازمانهای دولتی و موسسات عمومی که شمول قانون بر آنها مستلزم ذکر نام است مکلفند کلیه اطلاعات مورد نیاز سرمایه گذاری خارجی انجام شده را در اختیار سازمان قرار دهند تا این سازمان براساس ماده فوق عمل نماید.

ماده ۲۳ ـ وزیر امور اقتصادی و دارایی مکلف است هر شش ماه یک بار گزارش عملکرد این سازمان درخصوص سرمایه گذاری خارجی موضوع این قانون را به کمیسیونهای ذیربط مجلس شورای اسلامی ارسال نماید.

ماده ۲۴ ـ از تاریخ تصویب این قانون و آئین نامه اجرائی آن، قانون جلب و حمایت سرمایههای خارجی \_ مصوب ۱۳۳۴/۹/۷ ـ و آئین نامه اجرایی آن لغو گردد سرمایههای خارجی که قبلا براساس قانون مزبور مورد پذیرش قرار گرفته اند تحت شمول این قانون قرار میگیرند. مفاد این قانون توسط قوانین مقررات آتی درصورت لغو یا تغییر مییابد که لغو و یا تغییر این قانون در قوانین و مقررات مذکور تصریح شده باشد.

ماده ۲۵ ـ آئین نامه اجرائی این قانون ظرف مدت دو ماه توسط وزارت امور اقتصادی و دارائی تهیه و به تصویب هیات وزیران خواهد رسید.

قانون فوق مشتمل بر بیست و پنج ماده و یازده تبصره در جلسه علنی یکشنبه مورخ نوزدهم اسفند ماه یکه زارو سیصدو هشتاد مجلس شورای اسلامی تصویب و صدر مواد (۱) و (۲)، بندهای (ج) و (د) ماده (۲)، بند (ب) ماده (۳) و تبصره (۲) ماده (۱۳ درجلسه روز شنبه مورخ ۱۳۸۱/۳/۴ به تصویب مجمع تشخیص مصلحت نظام رسیده است.



#### فصل اول – تعاریف

ماده ۱-کلیه اصطلاحات و عباراتی که در ماده (۱) قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی تعریف شده است در این آیین نامه نیز دارای همان معانی میباشد. سایر اصطلاحات و عبارات به کار برده شده در این آیین نامه دارای معانی زیر میباشد:

الف \_ آیمین نامه: آیمین نامه اجرایی قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی.

**ب ـ بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر**: شرکت ایرانی جدید و یا موجـود که سرمایه خارجی به یکی از روشهای مندرج در قانون در آن به کار رفتـه باشد

ج ـ بخـش غیردولتـی: بخـشهـای خصوصـی تعـاونی موسسـات و نهادهای عمومی غیردولتی

د ـ مرکز: مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی که در اجرای ماده (۷) قانون در محل سازمان تشکیل می گردد.

**o** ـ شبکه پولی رسمی کشور: نظام بانکی (بانک مرکزی و شبکه بانکی اعم از دولتی و غیردولتی) و موسسات کشور: اعتباری غیربانکی که یا مجوز بانک مرکزی به فعالیتهای پولی و ارزی میپردازند.

و ـ موسسه حسابرسی: موسسه حسابرسی منتخبی که از میان موسسات حسابرسی عضو جامعه حسابداران رسمی ایران موضوع قانون" استفاده از خدمات تخصصی و حرفه ای حسابداران ذی صلاح به عنوان حسابدار رسمی "مصوب ۱۳۷۲ و سازمان حسابرسی توسط سازمان انتخاب می شود.

#### فصل دوم - روشها و ضوابط پذیرش

ماده ۲ – سرمایه گذاری خارجی که در قلمرو جمهوری اسلامی ایران براساس قانون پذیرفته می شود از تسهیلات و حمایتهای مندرج در قانون برخوردار است پذیرش این گونه سرمایه گذاریها تابع شرایط عمومی پذیرش سرمایه خارجی و مبتنی برارایه درخواست کتبی از سوی سرمایه گذار خارجی و رعایت ضوابط مقرر در این آیین نامه است.

ماده ۳ ـ پذیرش سرمایه گذاری خارجی براساس قانون و ضوابط مندرج در این آیین نامه در چارچوب روشهای زیر میسر است جدول روشهای سرمایه گذاری خارجی ویژگیها و تسهیلات قابل ارایه در چارچوب قانون توسط وزارت امور اقتصادی و دارایی تهیه و اعلام می گردد.

الف \_ سرمایه گذاری مستقیم خارجی

ب ـ سرمایه گذاری خارجی در چارچوب ترتیبات قراردادی شامل انواع روشهای "ساخت بهره برداری و واگذاری "، "بیع متقابل " و "مشارکت مدنی "

ماده ۴ ـ روشهای موضوع ماده (۳) این آیین نامه از حیث نحوه سرمایه گذاری و پوشش حمایتی قانون و آیین نامه دارای ویژگیها و تسهیلات مشترک و یا خاص، به شرح زیر میباشند:

الف \_ ویژگیها و تسهیلات مشترک:

۱- سرمایه گذاران خارجی از رفتار یکسان با سرمایه گذاران داخلی برخوردارند.

 ۲- ورود سرمایه نقدی و غیرنقدی خارجی صرفا براساس مجوز سرمایه گذاری انجام می گیرد و به مجوز دیگری نیاز نیست.

 ۳- حجم سرمایه گذاری خارجی در هر مورد تابع هیچ گونه محدودیتی نیست.

۴- سرمایه خارجی در قبال ملی شدن و سلب مالکیت تضمین میشود و سرمایه گذار خارجی در این موارد حق دریافت غرامت را دارد.

۵- انتقال اصل سرمایه سود سرمایه و منافع حاصل از به
 کارگیری سرمایه به صورت ارز و حسب مورد به صورت کالا به
 ترتیب مندرج در مجوز سرمایهگذاری میسر است.

9- آزادی صادرات کالای تولیدی بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر تضمین شده و در صورت ممنوعیت صادرات کالای تولیدی، در داخل به فروش رسیده و حاصل آن به صورت ارز از طریق شبکه یولی رسمی کشور قابل انتقال به خارج می باشد.

**ب**- ویژگیها و تسهیلات خاص:

1- سرمایه گذاری مستقیم خارجی:

۱-۱ سرمایه گذاری در کلیه زمینه های مجاز برای فعالیت بخش خصوصی امکان پذیر است.

۲-۱محدودیتی از نظر درصد مشارکت سرمایه گذاری خارجی وجود ندارد

۲ـ سرمایه گذاری در چارچوب ترتیبات قراردادی:

۲-۱ جبران زیان سرمایه گذاری خارجی ناشی از ممنوعیت و یا توقف اجرای موافقت نامه مالی بر اثر وضع قانون و یا تصمیمات دولت حداکثر تا سقف اقساط سر رسید شده توسط دولت تضمین می شود.

Y-Y در روشهای "ساخت، بهره برداری و واگذاری" و اسمارکت مدنی"، خرید کالا و خدمات تولیدی طرح موردی سرمایه گذاری توسط دستگاه دولتی طرف قرارداد، در مواردی که دستگاه دولتی خریدار انحصاری و یا عرضه کننده کالا و خدمات تولیدی به قیمت یارانه ای باشد، در چارچوب مقررات قانونی تضمین میشود.

ماده ۵ ـ اشخاص حقیقی و حقوقی ایرانی متقاضی سرمایه گذاری در کشور به منظور برخورداری از تسهیلات و حمایتهای قانون باید مستنداتی را که موید فعالیتهای اقتصادی و تجاری در خارج از کشور باشد نیز ارایه دهند.

ماده ۶ ـ سرمایه گذار خارجی که بدون برخورداری از پوشش قانون، قبلا در ایران سرمایه گذاری کرده است می تواند با طی مراحل پذیرش، برای اصل سرمایه گذاری انجام شده از پوشش قانون برخوردار شود. پس از صدور مجوز سرمایه گذاری، سرمایه گذار از کلیه مزایای قانون و از جمله امکان انتقال سود نیز برخوردار می شود. این نوع سرمایه گذاریها کلا سرمایه گذاری موجود تلقی شده و از ضوابط عمومی پذیرش سرمایه خارجی پیروی می کند.

ماده ۷ ـ سرمایه گذاری خارجی در بنگاه های اقتصادی موجود از طریق خرید سهام و یا افزایش سرمایه و یا تلفیقی از آنها با طبی مراحل

پذیرش از مزایای این قانون برخوردار می گردد مشروط به این که سرمایه گذاری مزبور ارزش افزوده ایجاد کند. ارزش افزوده جدید می تواند در نتیجه افزایش سرمایه در بنگاه اقتصادی و یا تحقق اهدافی از قبیل ارتقای مدیریت توسعه صادرات و یا بهبود سطح فن آوری در بنگاه اقتصادی موجود حاصل شود.

**ماده ۸** ـ هیات به هنگام ارزیابی و صدور مجوز هـ ر مـورد پیشـنهاد سرمایه گذاری خارجی به ترتیب زیر نسبتهای تعیین شده در بند "د" ماده  $(\Upsilon)$  قانون را بررسی و احراز مینماید.

الف ـ مشخصات طرح پیشنهادی شامل نوع و میزان تولید کالا و خدمات زمان بندی اجرا و بهره برداری طرح و پیش بینی فروش داخلی یا صدور به خارج از کشور در نمونههای درخواست سرمایه گذاری درج می گردد.

ب ـ آمارهای رسمی مراجع ذیصلاح در خصوص ارزش کالا و خدمات عرضه شده در بازار داخلی در زمان صدور مجوز در بخش و رشته مربوط توسط معاونت امور اقتصادی وزارت امور اقتصادی و دارایی اخذ می شود مبنای تصمیمات هیات آمارهایی است که تا پایان سه ماهه اول هر سال توسط معاونت مذکور به سازمان ارایه می گردد.

**ج** ـ تفکیک بخشها و رشتههای اقتصادی بر اساس فهرست منضم به این آئین نامه انجام می شود.

د- میزان سرمایه گذاری در هر یک از بخشها و رشته ها، با رعایت موارد مندرج در بندهای" الف"، " ب" و "ج" این ماده با توجه به میزان ارزش کالا و خدمات عرضه شده در بازار داخلی و با رعایت معافیت محدودیت سرمایه گذاری برای صدور کالا و خدمات حاصله از سرمایه گذاری خارجی به خارج از کشور توسط هیات تعیین و در صورت تصویب طرح، مجوز سرمایه گذاری صادر می گردد.

تبصره- تغییرات در سهم ارزش کالاها و خدمات تولیدی حاصل از سرمایه گذاری خارجی و یا تغییرات در ارزش کالاها و خدمات عرضه شده در بازار داخلی که در زمان صدور مجوز سرمایه گذاری ملاک تصمیم گیری هیات قرار گرفته بعد از

صدور مجوز تاثیری در اعتبار مجوز سرمایه گذاری نخواهد داشت.

ماده ۹ \_ انتقال حقوق مالکانه به طرف ایرانی تعیین شده در قراردادهای درقراردادهای "ساخت"، بهره برداری و واگذاری "، حسب توافق طرفین قرارداد، از طریق واگذاری تدریجی حقوق مالکانه در طول مدت قرارداد و یا واگذاری یکجای حقوق مکتسبه در پایان دوره قرارداد، عملی می شود.

ماده۱۰ ـ در قراردادهای " ساخت بهره برداری و واگذاری"، واگذاری حقوق مالکانه سرمایهگذار خارجی به موسسه تامین کننده منابع مالی طرح موضوع سرمایهگذاری با تایید هیات قابل انجام است.

ماده ۱۱ در مورد آن دسته از طرحهای سرمایه گذاری که یک دستگاه دولتی خریدار انحصاری کالا و خدمات تولیدی است و همچنین در مواردی که کالا و خدمات تولیدی طرح مورد سرمایه گذاری به قیمت یارانه ای عرضه می شود دستگاه دولتی می تواند خرید کالا و خدمات تولیدی را به میزان و قیمت تعیین شده در قرارداد مربوط در چارچوب مقررات قانونی تضمین نماید.

#### فصل سوم – نظام پذیرش

ماده ۱۲ ـ سازمان ضمن انجام وظائف مربوط به پذیرش و حمایت از سرمایه گذاریهای خارجی در چارچوب قانون، مسوولیت انجام و هدایت فعالیتهای تشویق سرمایه گذاری خارجی درداخل و خارج کشور و همچنین معرفی بسترهای قانونی و فرصتهای سرمایه گذاری، انجام مطالعات و تحقیقات کاربردی، برگزاری همایشها و سمینارها، همکاریهای مشترک با موسسات و سازمانهای بین المللی ذیربط و ایجاد ارتباط و هماهنگی با سایر دستگاهها در جمع آوری، تنظیم و ارایه اطلاعات مربوط به سرمایه گذاری خارجی را بر عهده دارد.

ماده ۱۳ هیات مسئولیت بررسی و اخذ تصمیم نسبت به کلیه درخواستهای سرمایه گذاری اعم از درخواستهای مربوط به پذیرش ورود و به کارگیری سرمایه خارجی و خروجی سرمایه و منافع حاصله را عهده دار است.

ماده ۱۴ ـ اعضای ثابت هیات، چهارنفر معاونین مشخص شده در ماده (۶) قانون میباشند و جلسات هیات با حضور حداقل سه نفر از اعضای ثابت

رسمیت یافته و تصمیمات با حداقل سه رای موافق اتخاذ می گردد. معاونان سایر وزارتخانههای ذیربط به دعوت رییس هیات با حق رای در جلسات حضور خواهند یافت در این موارد، تصمیمات با اکثریت آرا صورت می پذیرد.

ماده ۱۵ ـ سرمایه گذاران درخواست کتبی خود را به همراه مدارکی که در فرم مربوط مشخص شده است به سازمان تسلیم مینمایند. سازمان پس از انجام بررسیهای لازم و اخذ نظر وزارتخانه بخش ذیربط درخواست سرمایه گذاری را به همراه نظرات کارشناسی سازمان حداکثر ظرف مدت پانزده روز کاری در هیات مطرح مینماید. عدم اعلام نظر وزارتخانه ذیربط ظرف مدت ده روز از تاریخ وصول استعلام به منزله موافقت آن وزارتخانه با سرمایه گذاری مزبور تلقی میشود. براساس تصمیم متخذه که قبلا نظر موافق سرمایه گذار خارجی نیز نسبت به آن اخذ شده است، مجوز سرمایه گذاری تنظیم و با تایید و امضای وزیر امروا قتصادی و دارایی صادر می گردد.

تبصره \_ مجوز سرمایه گذاری حاوی مشخصات. سرمایه گذاران، نـوع و نحوه سرمایه گذاری خارجی، چگونگی انتقال سـود و منـافع حاصـل شـده و سایر شرایط مربوط به تصویب هر طرح سرمایه گذاری خواهد بود.

#### فصل چهارم ـ مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی

ماده ۱۶ ـ به منظور تسهیل و تسریع در انجام وظایف قانونی سازمان در زمینههای تشویق پذیرش و حمایت از سرمایه گذار خارجی در کشور مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی در محل سازمان تشکیل و نمایندگان دستگاههای ذیربط در آن مستقر می گردند این مرکز کانون کلیه مراجعات متقاضیان سرمایه گذاری خارجی به سازمانهای ذیربط خواهد بود.

ماده ۱۷ ـ وزارت امور اقتصادی و دارایی (سازمان امور مالیاتی کشور، گمرک جمهوری اسلامی ایران)، وزارت امور خارجه، وزارت بازرگانی، وزارت کار و امور اجتماعی، وزارت صنایع و معادن، وزارت جهاد کشاورزی، بانیک مرکزی جمهوری اسلامی ایران، اداره کل ثبت شرکتها و مالکیت صنعتی، سازمان حفاظت محیط زیست و سایر دستگاههای اجرایی که وزیر امور اقتصادی و دارایی تعیین مینماید نماینده تام الاختیار خود را با امضای بالاترین مقام اجرایی آن دستگاه به سازمان معرفی مینمایند. نمایندگان مزور را ز نظر مقررات استخدامی جزو کارکنان دستگاه متبوع محسوب شده و

برحسب نیاز و متناسب با حجم تقاضاهای سرمایه گذاری خارجی و مراجعه سرمایه گذاران با اعلام سازمان در مرکز حاضر شده به نحوی که بتوانند بر طبق وظایف محوله در این ماده پاسخگوی مراجعات باشند.

ماده ۱۸ ـ نمایندگانی که از طرف دستگاههای ذیربط معرفی می شوند مجری کلیه امور اجرایی و خدماتی مربوط به آن دستگاه در ارتباط با سرمایه گذاریهای خارجی می باشند. دستگاه اجرایی ذیربط مکلف است به منظور حسن انجام وظایفی که در اجرای قانون و این آیین نامه به نماینده محول گردیده است، وظایف مسوولیتها و اختیارات نماینده را به کلیه واحدهای زیر مجموعه خود ابلاغ نموده و همزمان روند امور اجرایی مربوط به سرمایه گذاریهای خارجی در حوزه مسوولیت خود را به گونه ای بازبینی نماید که انجام وظایف نماینده در مرکز تسهیل گردد.

ماده 1۹ ـ دستگاه اجرایی ذیربط، به منظور حفظ استمرار فعالیتهای اجرایی و خدماتی خود در مرکز ترتیب اتخاذ نماید تا علاوه بر نماینده معرفی شده فرد دیگری با همان ویژگیها به عنوان جانشین وی معرفی کند تا در غیاب نماینده آن دستگاه انجام وظیفه نماید در صورت لـ زوم دستگاه اجرایی می تواند حداکثر دونفر را نیز در سطح کارشناس برای انجام امور اجرایی مربوط به آن دستگاه در مرکز مستقر سازد.

ماده ۲۰ ـ وظایف مرکز خدمات سرمایه گذاری خارجی به شرح زیر تعیین می شود:

۱- اطلع رسانی و ارایه مشورتهای لازم به سرمایه گذاران خارجی.

۲- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به اخذ مجوزهای مورد نیاز از جمله اعلامیه تاسیس، مجوز سازمان حفاظت محیط زیست، پروانههای انشعاب مربوط به آب، برق، گاز، تلفن، پروانه اکتشاف و استخراج معادن و غیره از دستگاههای ذیربط قبل از صدور مجوز سرمایهگذاری.

۳- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به صدور
 روادید، اجازه اقامت و صدور پروانه کار افراد مرتبط با
 سرمایه گذاری خارجی.

۴- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به سرمایه گذاری های خارجی بعد از صدور مجوز سرمایه گذاری شامل ثبت شرکت مشترک، ثبت سفارش و امور مربوط به ورود و خروج سرمایه، مسایل گمرکی و مالیاتی و غیره.

 ۵- انجام هماهنگیهای لازم توسط نمایندگان دستگاهها بین واحدهای اجرایی دستگاه ذیربط آنها در ارتباط با درخواستهای سرمایهگذاری خارجی.

۹- مراقبت در حسن اجرای تصمیماتی که در خصوص سرمایه گذاریهای خارجی اتخاذ می گردد.

#### فصل پنجم \_ مقررات ورود ارزشیابی و ثبت سرمایه خارجی

ماده ۲۱ ـ ترتیبات مربوط به ورود ارزشیابی و ثبت سرمایه خارجی اعم از نقدی و غیرنقدی به شرح زیر می باشد:

#### الف ـ سرمايه نقدي

1- وجوه نقدی ارزی موضوع بند "الف" ماده (۱۱) قانون که در یک دفعه یا به دفعات به قصد تبدیل به ریال به کشور وارد می شود در تاریخ تبدیل به ریال وفق گواهی بانک توسط سازمان به نام سرمایه گذار خارجی ثبت و تحت پوشش قانون قرار می گیرد. معادل ریالی ارز وارده به حساب بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر و یا حساب طرح موضوع سرمایه گذاری واریز می گردد.

T - وجوه نقدی ارزش موضوع بند" ب" ماده (۱۱) قانون که در یک دفعه یا به دفعات به کشور وارد شده و به ریال تبدیل نمی شود، به حساب ارزی بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر و یا طرح موضوع سرمایه گذاری واریز می گردد این وجوه در تاریخ واریز به نام سرمایه گذار خارجی ثبت و تحت پوشش قانون قرار می گیرد. وجوه یاد شده با نظارت و تایید سازمان به مصرف خریدها و سفارشات خارجی مربوط به سرمایه گذاری خارجی می سد.

تبصره - شبکه پولی رسمی کشور مکلف است در مورد حوالههای ارزی مربوط به سرمایه گذاری خارجی مراتب را با ذکر نام حوالـه دهنده، مبلغ ارز، نوع ارز، تاریخ وصول، تاریخ تسعیر، نام بنگاه اوز اقتصادی سرمایه پذیر و در صورت تبدیل به ریال، معادل ریالی ارز وارده، مستقیما به سازمان گواهی کند.

#### ب ـ سرمايه غير نقدي

سرمایه غیرنقدی خارجی شامل موارد مندرج در بندهای ب، ج و د ذیل تعریف سرمایه خارجی در ماده (۱) قانون میباشـد کـه مراحل ورود، ارزشیابی و ثبت آنها به ترتیب زیر است:

1- در مورد اقلام سرمایه ای غیرنقدی خارجی موضوع بندهای ب و ج فوق (شامل ماشین آلات تجهیزات ابزار و قطعات یدکی قطعات منفصله مواد اولیه افزودنی و کمکی) وزارت بازرگانی پس از اعلام موافقت سازمان با ورود اقلام سرمایه ای غیرنقدی خارجی نسبت به ثبت سفارش آماری و اعلام مراتب به گمرک ذیربط جهت ارزشیابی و ترخیص اقلام وارده اقدام مینماید.

ارزشیابی گمرک در خصوص بهای اقلام وارده به عنوان ارزشیابی قابل قبول تلقی شده و به درخواست سرمایه گذار، مبلغ ارزشیابی مندرج در پروانه ورودی به اضافه هزینه های حمل و نقل و بیمه به نام سرمایه گذار خارجی ثبت و از تاریخ ترخیص تحت پوشش قانون قرار می گیرد در صورت وجود اختلاف بین ارزشیابی گمرک و قیمت مندرج در فهرست تفصیلی مصوب هیئت ارزشیابی گمرک ملاک ثبت سرمایه خارجی در سازمان و اداره کل ثبت شرکتها و مالکیت صنعتی قرار خواهد گرفت.

تبصره ۱- وزارت بازرگانی و سازمان مکلفند ظرف مدت یک ماه از تاریخ ابلاغ این آیین نامه نسبت به تهیه نمونه ویـژه ای بـرای ثبت سفارش آماری اقلام سرمایه ای غیرنقدی خـارجی موضـوع این بند اقدام و برآن اساس عمل نمایند.

تبصره ۲- گمرک جمهوری اسلامی ایران مکلف است ارزشیابی بهای ماشین آلات و تجهیزات دست دوم مربوط به سرمایه گذاری خارجی را به قیمت دست دوم انجام دهد.

تبصره ۳- چنانچه مشخص شود که سرمایه خارجی غیرنقدی وارده به کشور ناقص، معیوب، غیرقابل استفاده و یا با مشخصات اظهار شده در فهرست تایید شده توسط هیات منطبق نمی باشد موضوع در هیات مطرح و ارزش آن قسمت از کالای وارده که مورد تائید هیات قرار نگیرد از حساب سرمایه وارده کسر خواهد شد.

\*\*T - در مورد اقلام سرمایه ای موضوع بند "د" ماده (۱) (شامل حق اختراع دانش فنی اسامی و علایم تجاری و خدمات تخصصی) سازمان پس از انجام بررسیهای لازم، گزارش مربوط به ایفای تعهدات قراردادی موضوع قراردادهای فن آوری و خدمات را در هیات مطرح مینماید و وجوه تایید شده در چارچوب دستورالعملی که هیات تهیه و به تصویب وزیر امور اقتصادی و دارایی میرساند توسط هیات به عنوان سرمایه خارجی ثبت و تحت پوشش قرار می گیرد.

#### فصل ششم - مقررات خروج سرمایه و عایدات سرمایه ای

ماده ۲۲ ـ کلیه درخواست هایی که منجر بـه انتقـال سـرمایه، سـود و عایدات ناشی از افزایش ارزش سرمایه موضوع قانون میگردد باید مستند به گزارش موسسه حسابرسی عضو جامعه حسابرسان رسمی ایـران باشـد ایـن گونه انتقالات پس از کسر کلیـه کسـورات قـانونی بـه میزانـی کـه موسسـه حسابرسی یاد شده تایید میکند، میسر است.

ماده ۲۳ ـ انتقال اصل، سود و عایدات ناشی از افزایش ارزش سرمایه موضوع سرمایه گذاریهای بند الف ماده (۳) قانون به صورت ارز و یا به درخواست سرمایه گذار خارجی، از طریق صدور کالای مجاز صورت می پذیرد. خروج سرمایه و منافع مربوط به سرمایه گذاریهای موضوع بند ب ماده (۳) قانون از طریق ارز حاصل از صادرات محصولات تولیدی و یا ارز حاصل از ارایه خدمات بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر و یا صادرات سایر کالاهای مجاز انجام می پذیرد. هیات براساس گزارش موسسه حسابرسی پیرامون آخرین وضعیت اصل سرمایه میزان سود سرمایه و عایدات سرمایه ای متعلق به سرمایه گذار خارجی مجوز خروج وجوه مربوط در هر مورد را صادر می کند.

تبصره ـ در مورد سرمایه گذاریهای موضوع بند ب ماده (۳) قانون چنانچه در نتیجه عدم امکان صادرات به نظر هیات تامین

ارز برای انتقالات مورد نظر میسر و ضروری تشخیص داده شود ارز مورد نیاز از طریق نظام بانکی تامین می گردد.

ماده ۲۴ ـ چنانچه مجوز سرمایه گذاری معطوف به بند ب و یا ج ماده (۱۷) قانون گردد، مجوز مذکور در حکم مجوز صادرات می باشد و بنگاه سرمایه پذیر می تواند ارز حاصل از صادرات خود را در یک حساب امانی نزد یکی از بانکهای داخلی و یا خارجی واریز نموده و در حـد مصارفی کـه در مجوز سرمایه گذاری تعیین شـده است، مستقیما از آن برداشت و بـه سرمایه گذار خارجی پرداخت نماید. هر گونه مازاد ارز نسبت به مصارف قابل برداشت، مشمول مقررات ارزی کشور است. در هر صورت بنگاه اقتصادی سرمایه پذیر مکلف است پس از پرداخت وجوه مربوط ضـمن ارایـه گـواهی انجام صادرات مراتب را کتبا به اطلاع سازمان برساند.

ماده ۲۵ ـ ارز حاصل از صادرات سرمایه گذاریهای خارجی در حدود مصارف تعیین شده از سوی هیات از شمول هر گونه مقررات محدود کننده صادرات و مقررات ارزی از جمله سپردن تعهد برای بازگشت ارز حاصل از صادرات به کشور براساس مقررات دولتی موجود و یا آنچه در آینده جاری می گردد، معاف می باشد.

ماده ۲۶ ـ در صورت وجود محدودیت قانونی و یا اعمال شده از سوی دولت که در نتیجه آن بنگاههای اقتصادی سرمایه پذیر نتوانند تولیدات خود را صادر نمایند. مادام که محدودیت قانونی و یا تصمیم دولت برای عدم انجام صادرات جاری است، بنگاههای مزبوراجازه دارند تولید ات خود را دربازار داخلی به فروش رسانده و در مقابل تامین معادل ریالی مصارف ارزی مندرج درمجوز سرمایه گذاری ارز مورد نظر را از نظام بانکی خریداری و منتقل نموده و یا مبادرت به صدور کالاهای مجاز نمایند.

ماده ۲۷ ـ وجوه قابل انتقال موضوع قانون پس از تایید هیات توسط سرمایه گذار خارجی از سیستم بانکی خریداری و حواله می شود و بدین منظور بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران ارز لازم را در اختیار نظام بانکی قرار خواهد داد.

ماده ۲۸ ـ هرگاه سرمایهگذار خارجی وجوه قابل انتقال را ظرف مدت شش ماه از تاریخ خاتمه انجام تشریفات اداری مربوطه، به خارج انتقال

ندهد، وجوه مزبور از شمول قانون خارج میگردد استمرار شـمول قـانون بـر وجوه مزبور با تایید هیئت امکان پذیر میباشد.

ماده ۲۹ ـ سرمایه گذار خارجی در صورت تمایل می تواند تمام یا قسمتی از مبالغ قابل انتقال ناشی از مبواد (۱۳) (۱۴) و (۱۵)، قانون را با اجازه هیات به افزایش سرمایه گذاری خود درهمان بنگاه اختصاص دهد و یا پس از طی تشریفات قانونی برای اخذ مجوز سرمایه گذاری صرف سرمایه گذاری جدید بنماید.

ماده ۲۰ دولت با رعایت اصل (۱۳۸) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران تعیین حدود تعهدات قابل پذیرش موضوع تبصره (۲) ماده (۱۷) قانون را به وزیران عضو شورای عالی سرمایه گذاری تفویض مینماید. هیات مجاز است میزان خسارت حاصل از ممنوعیت و یا توقف اجرای موافقت نامههای مالی مربوط را تا سقف تعهدات حال شده در محدوده تعهدات قابل پذیرش از سوی شورای عالی سرمایه گذاری که در مجوز سرمایه گذاری قید گردیده است تعیین نماید. ملاک تصمیم گیری در خصوص اختیار موضوع این ماده موافقت اکثریت وزیران عضو شورای یاد شده است. تصمیمات متخذه در صورت تایید رییس جمهور با رعایت ماده شده است.

ماده ۳۱ ـ هرگاه سرمایه گذار خارجی سرمایه گذاری خود در ایران را بیمه نماید و به موجب مفاد بیمه نامه به واسطه پرداختی که بابت خسارت ناشی از خطرات غیر تجاری به سرمایه گذار صورت گرفته، موسسه بیمه جانشین سرمایه گذار شود، جانشین از همان حقوقی برخوردار میباشد که به واسطه آن پرداخت خسارت صورت گرفته است. این جانشینی واگذاری سرمایه محسوب نخواهد شد مگر اینکه حسب مورد، مواد (۴) و یا (۱۰)

#### فصل هفتم - مقررات عمومي

ماده ۳۲ ـ سرمایه گذار خارجی مکلف است از تاریخ ابلاغ مجوز سرمایه گذاری طی مدت مشخصی که به اقتضای شرایط طرح مورد

سرمایه گذاری توسط هیئت تعیین می گردد مبادرت به ورود بخشی از سرمایه خود به کشور، که حاکی از عزم سرمایه گذار به اجرای طرح می باشد بنماید در صورتی که سرمایه گذار در طی مدت مشخص شده مبادرت به ورود بخشی از سرمایه به کشور ننماید و یا با ارایه دلایل قانع کننده نسبت به تمدید مدت اقدام نکند، مجوز سرمایه گذاری وی باطل شده تلقی خواهد شد.

ماده ۳۳ ـ سرمایه گذار خارجی موظف است هـ ر گونـ ه تغییـ در نـام، شکل حقوقی، تابعیت و تغییرات بیش از سی درصد (۳۰٪) در مالکیت خـود را به اطلاع هیات برساند.

ماده ۳۴ - در مواردی که انجام سرمایه گذاری خارجی منجر به تشکیل شرکت ایرانی گردد، تملک زمین به نام شرکت متناسب با طرح سرمایه گذاری به تشخیص سازمان مجاز می باشد.

ماده ۳۴ در مواردی که انجام سرمایه گذاری خارجی منجر به تشکیل شرکت ایرانی گردد، تملک زمین به نام شرکت متناسب با طرح سرمایه گذاری به تشخیص سازمان مجاز می باشد.

ماده ۳۵ – دستگاههای اجرایی ذیربط از جمله وزارتخانه های امور خارجه، کشور و تعاون، کار ورفاه اجتماعی براساس تأیید و معرفی سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی وفنی ایران درخصوص صدور روادید، اجازه اقامت و صدور پروانه کار برای اشخاص زیر مطابق ترتیبات این ماده اقدام نمایند:

۱\_ سرمایه گذارخارجی

۲\_ مدیران وکارشناسان سرمایه گذار خارجی

۳ـ مدیران وکارشناسان خارجی بنگاه اقتصادی که سرمایه خارجی درآن به کار گرفته می شود

۴ـ همسر، فرزندان ذکورزیر(۱۸)سال واناث مجـرد و پـدر ومـادر تحـت تکفل افراد موضوع جزءهای (۱) ،(۲) و(۳)

الف ـ وزارت امور خارجـه پـس از وصـول درخواسـت سـازمان سـرمایه گذاری وکمک های اقتصادی وفنی ایران بنـا بـه نـوع ومـدت روادیـد مـورد تقاضا، رأساً مجوز روادید یک بار ورود یا چند بار ورود(حداکثرسـه سـاله) بـا حق اقامت نود روز در هر بار برای افراد موضوع جزءهای (۱) تا (۴) را ظـرف

سه روز کاری، مشروط به نبود مانع از نظر قوانین و مقررات صادر و در صورت عدم امکان صدور ، نتیجه را به درخواست کننده و سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران اعلام نماید.

ب \_ وزارت تعاون ،کار ورفاه اجتماعی برای افراد موضوع جزءهای (۱)،(۲)،(۳) براساس درخواست سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران و بدون در نظر گرفتن نوع روادید ، ظرف هفت روز کاری ، پروانه کار یا تمدید کاری مشروط به نبود مانع از نظر قوانین و مقررات صادر و در صورت عدم امکان صدور، نتیجه را به درخواست کننده و سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران اعلام نماید.

ج ـ وزارت کشور با هماهنگی وزارت اطلاعات با جلب مشارکت نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران برای افراد موضوع جزءهای (۱) تا (۴) براساس درخواست سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران ظرف سه روز کاری پروانه اقامت سه ساله با تشخیص و تایید سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران مشروط به نبود مانع از نظر قوانین ومقررات ، صادر یا تمدید نموده ودر صورت عدم امکان صدور، نتیجه را به درخواست کننده و سازمان سرمایه گذاری وکمکهای اقتصادی وفنی ایران اعلام نماید.

تبصره-اخذپروانه اقامت توسط افراد موضوع جزءهای (۱) تا (۴) ، آنها را از دریافت روادید رفت و برگشت برای خروج از کشور و ورود مجدد به آن معاف می نماید.

ماده ۳۶- مسئولیت سازمان در قبال انتشار عمومی اطلاعات موضوع ماده (۲۱) قانون در حدود اطلاعاتی است که در عرف تجاری قابل انتشار باشد. تشخیص قابل انتشار بودن اطلاعات به عهده هیات است.

ماده ۳۷ – سازمان و هیات مجازند برای انجام وظایف و تکالیف مقرر در قانون و این آیین نامه حسب مورد از خدمات تخصصی حرفه ای و مشاوره ای موسسات حسابرسی عضو جامعه حسابداران رسمی ایران و سایر موسسات خصوصی و تعاونی واجد شرایط استفاده نماید.

ماده ۳۸ – کلیه مقررات مذکور در تصویب نامههای هیات وزیران در مورد سرمایه گذاری خارجی که مغایر با مفاد این آیین نامه میباشد" از تاریخ لازم الاجرا شدن این آیین نامه لغو می گردد.



# بخشها و زیربخشهای موضوع بند "د" ماده (۲) قانون تشویق و حمایت سرمایه گذاری خارجی بخش

زیر ب <b>خ</b> ش	بخش
ـ زراعت و باغداری	کشاورزی
ـ دام و طيور پرورش کرم ابريشم زنبور عسل و شکار	
_ جنگل و مرتع	
ـ ماهیگیری و پرورش آبزیان	
ـ نفت خام و گاز طبیعی (اکتشاف استخراج و انتقال	معدن
ـ سایر معادن اکتشاف و استخراج و فرآوری	
ـ صنایع مواد غذایی آشامیدنی و دخانیات	صنعت
_ صنایع نسا <i>جی</i> پوشاک و چرم	
ـ صنایع سلولزی (چوب کاغذو) چاپ و نشر	
ـ صنایع شیمیایی فرآوردههای نفتی  لاستیک و پلاستیک	
ـ صنایع محصولات کانی و غیرفلزی بجز نفت و ذغال سنگ	
_ صنایع فلزات اساسی	
ـ صنايع ماشين آلات و تجهيزات و ابزار و محصولات فلزى	
ـ صنایع تجهیزاتِ حمل و نقل و خودروسازی	
ـ صنایع ماشین آلات و تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (رادیو و	
تلویزیون و دستگاهها و وسایل ارتباطی	
ـ صنايع ماشين آلات و تجهيزات الكتريكي و الكترونيكي (طبقه	
بندی نشده در جای دیگر شامل لوازم خانگی ـ صنایع ابزار	
پزشکی اپتیکی و ابزار دقیق	
ـ بازيافت	<b>4</b> 1 1
ـ جمع آوری تصفیه تامین انتقال و توزیع آب و فاضلاب	تامين آب "بـرق
ـ تولید انتقال و توزیع برق الا مستریب گایدا	گاز
ـ پالایش و توزیع گاز طبیعی	ساختمان
ـ ساخت زیربناها	ساحتمان
ـ ساختمان و مسکن السانیه ا	
_ مصالح ساختمانی	1 21 1
_ حمل ونقل راه آهن	حمــل و نقــل و ارتباطات
_ حمل و نقل جاده ای _ حمل و نقل لوله ای	ارتباطات
_ حمل و نقل آبی _ حمل و نقل هوایی	
ـ حمل و نس مویی ـ خدمات پشتیبانی	
ـ حامات پستیبانی ـ پست و مخابرات	
_ پست و محبرات _ خدمات مالی (بیمه بانک و	خدمات
ـ گردشگری ـ گردشگری	
ـ ترتسمری ـ امور عمومی	
- امور عمومی ـ خدمات شهری	
ـ حدثت شهری ـ آموزش و پژوهش	
ــ سایر خدمات (مهندسی طراحی و	

# روشهای سرمایهگذاری، ویژگیها و تسهیلات قابل ارائه در چهارچوب قانون تشویق و حمایت سرمایهگذاری خارجی

Г	2	1	10		!2.		ب ٿي		T		3			Π		.3			7
روشهای سرمایه گذاری		سرمايه گذاري مستفيم خارجي FDI)		ترتبيات قراردادي: روشياي ساخت، بهره برداري و واګذاري(SOT)					بيع متقابل					مشاركت مدني				īal( a):	
زمینه های سرمایه گذاری		کاب ر مجاز مجاز		كاييه زمينه بخش دولتى					كليه زمينه بخش دولتى					يا. رويا جزياً حريد				_	
		ما که فعا ضی در		ها اعر مجاز ! عوصی					ها اعو مجاز ! موضى					ها اعد مجاز ! صوصی					
نوع و نحوه ورود سرمايه	(نقدى غير نقدى)	نائيد هيان سرمايئاندار، جي در مجر ايهائذاري قيد مي گردد. 4 مجوز ديگري ني		ئائيد هيان سرمايهگذار، چې در خج ايهگذاري قيد مي گودد 4 مجوز ديگري ني					تائید هیان سرمایه گذار: جی در مجر ایه گذاری قید می گزده ۲۰ مجوز دیگری نی					تاليد هيان سرمايه گذار: جي در مجې ايه گذاري قيد مي گزده به مجهز ديگري ئير					
میزان و درصد	مشاركت	ئون محدوديت		ون محدوديت					ميزان رمايهگذارى محدود درصد مشاركت وضوعيت ندارد					ئون محديديت					
	المالية	- تضمين پرداخت غرا پور	مسن. - تضمین صادرات و تام - برخورداری از رفتار یکا	- تضمين پرداخت غرا م	ساس. - تضمین صادرات و تامر	- برحورداری از رفتار ید - تضمین جبران خس	اجرای موافقتنامنهای ه دولت.	- تضمين خريد در مواه خ. ۱۱۰ احمال کالا ه	- تضمین پرداخت غرا	ميزان شدن.	۔ تصمین صادرات و تام ۔ یرخورداری از رفتار یکا	- تضمين جبران خسا	اجرای موافقتنامه های ، دولت.	- تضمين پرداخت غرا	شدن.	- تضمین صادرات و تام - بخو، داری از ،فتا، مک	بر رز رن رز ر - تضمین جبران خسا	اجراي موافقتنامه هاي ما	الموست
Jee and after Jan 1991	برقاية الصفيدية	– تقمعين پرداخت غرا در مقابل سلب مالكيت و ملىنا محدود به صورت ارزنا محدود، به صورت ارز به	ارز در صورت ممنوعیت صادرات. ن با سرمایه گذاران داخلی.	. در مقابل سلب مالکیت و ملی		- برحورداری از رفتار یک ن با سرمابهکداران داخلی . - تضمین جبران خسب · ناشی از ممنوعیت و یا توقف   - طرحهای صادراتی به	اجرای مولاقتنامنعای می بر اثر وضع قانون و یا تصمیمات   صورت کالا دمات.	) که دستگاه دولتی طرف قرارداد دات توانین می باشد.	ري کي . . در مقابل سلب مالکيت و ملي		- تصمین صادرات و تامی ارز در صورت ممنوعیت صادرات. - برخورداری از رفتار یک ن با سرمایه گذار ان داخلی.	درصد مشاركت - تضمين جبران خسب ناشي ( ممنوعيت و يا توقف	اجرای موافقتنامه های ، س بر اثر وضع قانون و یا تصمیمات دولت.	در مقابل سلب مالکیت و ملی		– تضمین صادرات و تاما ارز در صورت ممنوعیت صادرات. – باخه دواری از باختا، بککات با بسامایه گذاران داخلی	بوقف	اجرای موافقتنامه های مالی بر اثر وضع قانون و یا تصمیمات ۱۰۰۰ -	
انتقالات	اصل سرمایه / سود	ـ نا محدود، به صورت ارز - نامحدود، در طرحهای صادراتی به صورت کالا		ـ نا محبود به صورت ارز - طرحهای صادراتی، به صورت کالا					ـ نا محدود، به صورت كالا					به صورت ارز مادراتی به					
انتقالات ارزی به خارج	قرارداهای فناوری و خدمات	ـ نا محدود، به صورت لرز	- نامحدود، در طرحهای  - نامحدود، در طرحهای صادراتی مادراتی به صورت کالا   به صورت کالا													ـ نا محدود، به صورت ارز	- طرحهای صادراتی، به صورت کالا		

مسوها يدگذاري هستقيم خاوجي عبارتست از مشاركت حقوقي سرما يدگذار خارجي در يک شركت ايراني موجود يا جديد

توتيبات قواردادي: مجموعه روشهاني است كه طي أن استفاده از سرطايه خارجي. صرفأ تابع توافقات قراردادي فيمابين طرفين قرارداد ميباشد.

مبادرت به ساخت و یا بهره برداری از طرح می نماید. روشهای BOT بسیار متنوع و هر کنام ویژگی خاصی دارند. بيع مىقايل: سرمايه تكار خارجى ممايع مالى نفدى و غيرتفدى را يراى إيجاد. توسعه و يا نوسارى بدئاة اقتصادى سرمايه بذير در اختيار بدئاء قرار مى دهد و يركشت سرمايه به صورت كالاها و خدمات توليدى بدئاة اقتصادى سرمايه بذير و يا ساير كالاها تسويه مى شود مشارك مدني تربيات قرارادى براى لجام فطيت مشترى است كه بيون تشكيل شخصيت خلوق (شركت) ميرت مي كبر و مافع سرمايه كنارى ونجو انتفاع هر يك از طرفين مشاركت به ترقيمي كه در قراراد طرز كرديد، قابل برناشت است مساركت مدن شامل كليه اشكال درگركسب و زاست كه در آن سرطايا كذار خارجي بدون تشكيل شركت، در منافع حاصل از سرماية كذارى ذينفع مي شود در هر حال سوايق هامي مريوط به مشاركت در دفا تر يكي از طرفين مشاركت در ايزان ثبت و ضبط ميشود.

ساخت. بهرد پرداری و واگذاری: سرمایه کذار خارجی طبق نوافقات قرار دادی با طرف ایرانی منایع ملی تعدی و غیرنقدی بری اجزان طرح مورد سرمایه کذار با هستولیت خود و از طریق شرکت ایرانی و یا تغسیس شمیه خود در ایران به عنوان شرکت پرووز (Preject compray) اندازی نمودو و حسب مورد



به منظور استقرار یک سازماندهی مناسب و عملی در جهت تسهیل و تسریع امور مربوط به سرمایهگذاریهای خارجی در ایران و تمرکز بخشیدن به مراجعات سرمایهگذاران خارجی در یک کانون واحد، به استناد ماده (۷) " قانون تشویق و حمایت سرمایهگذاری خارجی " مصوب سال ۱۳۸۱، " مرکز خدمات سرمایهگذاری خارجی " در محل سازمان سرمایهگذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران تشکیل شده است. در این مرکز، نمایندگان تام الاختیار دستگاههای اجرائی ذیربط منجمله وزارت امور خارجه، وزارت بازرگانی، وزارت کار و امور اجتماعی، وزارت صنایع و معادن، وزارت جهاد کشاورزی، سازمان امور مالیاتی کشور، گمرک جمهوری اسلامی ایران، بانک مرکزی، اداره کل ثبت شرکتها و مالکیت صنعتی و سازمان حفاظت محیط زیست به عنوان رابط، هماهنگ کننده و مجری امور اجرائی و خدماتی مربوط به دستگاه متنوع خود در ارتباط با سرمایهگذاری خارجی استقرار یافته اند و به ارائه خدمات به سرمایهگذاران خارجی و علاقمندان به کسب اطلاعات بیشتر در این زمینه می پردازند.

### اهم خدمات قابل ارائه در مرکز به قرار زیر میباشد:

- \* اطلاع رسانی و ارائه مشورتهای لازم به سرمایه گذاران خارجی در ارتباط با کلیه امور مربوط به پذیرش و حمایت از سرمایه گذاری خارجی.
- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به اخذ مجوزهای مورد نیاز
  سرمایه گذاران از جمله: اعلامیه تاسیس، مجوز سازمان حفاظت محیط
  زیست، پروانههای انشعاب مربوط به آب، برق، گاز، تلفن، پروانه اکتشاف
  و استخراج معادن، ... از دستگاههای ذیربط پیش از صدور مجوز
  سرمایه گذاری.
- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به صدور روادید، اجازه اقامت و صدور پروانه کار برای اتباع خارجی در ارتباط با طرحهای سرمایه گذاری خارجی.
- انجام هماهنگیهای لازم در امور مربوط به سرمایه گذاریهای خارجی در مراحل پس از صدور مجوز سرمایه گذاری شامل: ثبت شرکت مشترک، ثبت سفارش برای ورود ماشین آلات و تجهیزات، امور مربوط به ورود و خروج سرمایه، مسائل گمرکی و مالیاتی و غیره.
- \* انجام هماهنگیها و پیگیریهای لازم با واحدهای اجرائی دستگاههای متبوع در ارتباط با درخواستهای سرمایهگذاری خارجی.
- \* مراقبت در حسن اجرای تصمیمات متخذه در خصوص طرحهای سرمایه گذاری خارجی.

سازماندهی امور و گردش کار در مرکز خدمات به گونه ای است که سرمایهگذار خارجی به کلیه اطلاعات و راهکارهای لازم دسترسی پیدا می کند و دیگر نیازی به مراجعات مکرر به دستگاههای اجرائی گوناگون وجود ندارد مسئولیت خدمات رسانی در مرکز تنها به مراحل قبل از اخذ تصمیم به سرمایهگذاری محدود نمی شود بلکه سرمایه گذاران محترم همواره و در طول حیات سرمایهگذاری خود می توانند به مرکز مراجعه و از خدمات آن بهره مند شوند.

بی تردید تشکیل مرکز خدمات سرمایهگذاری خارجی و استقرار آن در محل سازمان سرمایهگذاری به عنوان تنها نهاد و مرجع قانونی ذیصلاح در امر پذیرش، تشویق و حمایت از سرمایهگذاریهای خارجی در کشور، گامی موثر در جهت تسریع فرایند انجام امور محسوب میشود و قطعاً علاقمندان و سرمایهگذارانی که از طریق مراجعه حضوری، مکاتبه، تماس تلفنی و یا استفاده از شبکه اینترنتی از خدمات این مرکز بهره مند میشوند، می توانند با سرعت و سهولت بیشتری به امر سرمایهگذاری در کشور بپردازند.



company, registration of order for importation of machinery and equipments, and issues related to importation and repatriation of capital, customs and tax affairs, etc.

- Coordination among various official agencies in connection with requests and applications made by projects involving foreign investment.
- General supervision concerning the fulfillment of decisions surrounding foreign investment projects. Conduct of affairs related to foreign investment by the Center has been organized in a manner that foreign investors can easily lay hand on all required information and services without any need for further referral to a host of different executive bodies. In fact, services rendered by the Center are not limited to prior-investment stages; foreign investors may, at any time and at any stage everafter, refer to the Center and benefit from its services.

The performance of the Center since its establishment proves that the establishment of the Center is an effective step toward expediting the affairs of foreign investment undertakings. It is expected that further development of relations between the Center and foreign investors will increasingly enhance the efficiency of the Center in carrying out its assigned duties and responsibilities.

The Center for Foreign Investment Services (the Center) was established at the premises of the Organization for Investment, Economic and Technical Assistance of Iran, pursuant to Article 7 of "the Foreign Investment Promotion and Protection Act" of 2002 The Center is intended to provide an efficient organization for streamlining and expediting the affairs related to foreign investment undertakings in Iran. For this purpose, fully representatives liaison from executive agencies including the Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Commerce, Ministry of Labor and Social Affairs, the State Organization for Tax Affairs, the Customs of the Islamic Republic of Iran, the Central Bank, the General Directorate for Registration of Companies and Intellectual Property. Organization for Protection of the Environment have been stationed at the Center. These representatives will assist foreign investors by ensuring efficient execution of the processing and services entrusted to their relevant agencies in connection with foreign investment projects. Key services offered by the Center include:

- Dissemination of information and provision of necessary guidance to foreign investors concerning investment in Iran
- Necessary coordination concerning the issues related to foreign investment including issuance of the declaration of establishment, the environment protection license, the permits for subscriptions relating to water, electricity, fuel and telephone, the license for exploration and exploitation of mines, etc. from the relevant authorities, **prior to** the issuance of the investment license.
- Necessary coordination for the securing of entry visa, residence and employment permits for foreign nationals involved in foreign investment projects.
- Necessary coordination concerning issues related to foreign investment **subsequent to** the issuance of the investment license including registration of joint venture

# **The Center for Foreign Investment Services**

Transport and	- Railway transport
Communications	- Road transport
	- Pipe transport
	- Water transport
	- Air transport
	- Supporting services
	- Post and telecommunication
services	- Financial services (insurance, bank, etc.)
	- Tourism
	- Public affairs
	- Urban services
	- Education and research
	- Other services (engineering, design,)



### Sectors and Sub-sectors referred to in Para (d) of Article (2) of FIPPA

Tara (u) of Article (2) of FIFTA						
Sector	Sub-Sector					
Agriculture	Farming and horticulture     Livestock, sericulture, apiculture and hunting					
	- Forestry and pastures					
	- Fishery and aquaculture					
Mining	Crude oil and natural gas (exploration, extraction and transfer)     Other mines(exploration and extraction and processing)					
Industry	- Food , beverages and tobacco					
	- Textile, clothing and leather					
	- Cellulosic (wood, paper, etc.) print and publication					
	- Chemicals, oil derivatives, rubber and plastic					
	- Non-metallic minerals other than oil and coal					
	- Basic metals					
	- Machinery and equipment, tools and metal products					
	- Transport equipment and automotives					
	- Electrical and electronic machinery & equipments					
	(Radio and Television and other communication devices and apparatus )					
	- Electrical and electronic machinery & equipments (not classified elsewhere including home appliances)					
	- Medical, optical and precision instruments - Recycling					
Water, Electricity	- Collection , purification, supply, transfer and					
and Gas Supply	distribution of water and sewerage					
	- Generation, transfer, and distribution of electricity					
	- Refinement and distribution of natural gas					
Construction	- Infrastructures					
	- Building and housing					
	- Construction materials					
<u> </u>						

required to issue three-year residence permits to the people mentioned in items 1-4 above within three working days at the discretion and confirmation of OIETAI, provided that there is no legal or regulatory impediment, and if the issuance is not possible, report the case to the applicant and OIETAI.

Note: Obtaining residence permit by people mentioned in items 1 to 4 does not exempt them from obtaining an exit and entry visa to leave and re-enter the country.

### Article .36

The responsibility of the Organization in relation to the general publication of information pursuant to Article (21) of FIPPA, is limited to the information that is publishable under business practice. The Board is vested with the authority to determine whether information is publishable.

### Article .37

The Organization and the Board are permitted, for the purpose of carrying out the functions and duties contemplated in FIPPA and these Regulations, to use, whenever required, consultancy and professional specialized services of the Audit Firms member of Iran Association of Certified Accountants and other private or cooperative qualified firms.

### Article .38

All provisions contained in the decrees of the Council of Ministers in respect of Foreign Investment that are contrary to the provisions of these Regulations, shall be repealed from the date of coming into force of these Regulations.



### Article .35

The relevant executive agencies, including Ministries of Foreign Affairs, Interior Affairs, and Cooperation, Labor and Social Welfare, upon the confirmation and recommendation of the Organization for Investment and Economic and Technical Assistance of Iran (OIETAI), are required to proceed with the issuance of visas, residence permits and work permits to the following people according to the items of this article:

- 1) Foreign investors
- 2) Foreign directors and experts in investment
- 3) Foreign directors and experts of the economic organizations in which foreign capital is invested.
- 4) Spouses, sons (under 18), daughters (unmarried) and parents of the people mentioned in items (1), (2) and (3) above.
- a) The Ministry of Foreign Affairs, upon the receipt of the request of OIETAI, is required to issue single-entry or multiple-entry visas (for a maximum period of three years) according to the type and duration of the visa applied for with a ninety-day residence permit for the people mentioned in items 1-4 above within three working days provided that there is no legal or regulatory impediment, and if the issuance is not possible, report the case to the applicant and OIETAI.
- b) The Ministry of Cooperation, Labor and Social Welfare, at the request of OIETAI, is required to issue work permit or extension of work permit to the people mentioned in items (1), (2) and (3) above within seven working days without considering the type of visa, provided that there is no legal or regulatory impediment, and if the issuance is not possible, report the case to the applicant and OIETAI.
- c) The Ministry of Interior Affairs, at the request of OIETAI, in coordination with the Ministry of Intelligence and by attracting the participation of the Disciplinary Forces of the Islamic Republic of Iran, is

the insurance policy to the investor for the compensation of a loss incurred from non-commercial risks, the insurance institution subrogates the investor, the subrogee is entitled to enjoy the same rights on account of which the payment for losses has been made. This subrogation shall not be considered as assignment of capital, unless the provisions of Articles (4) and/or (10) have been complied, accordingly.

### **Chapter Seven: General Provisions**

### Article .32

The Foreign Investor is required, as from the date of notification of the Investment License within a period determined on the basis of the peculiarities of the investment project by the Board , to import part of his capital into the Country as a sign of his firm intention for the implementation of the project. In the event the investor does not import part of the capital into the Country within the duration of the determined period, and/or does not apply for the extension of the period by way of submission of justifiable reasons, the Investment License shall be considered as null and void.

### Article .33

The Foreign Investor is required to inform the Board of any change in the name, legal status, nationality, and of any change of more than %30in his ownership.

### Article .34

In cases where the Foreign Investment results in the establishment of an Iranian company, the ownership of land in the name of the company is permitted at a size appropriate to the investment project, at the discretion of the Organization.



### Article .28

In the event that the Foreign Investor does not transfer abroad the transferable funds within a period of 6months from the date of completion of the relevant administrative formalities, the said funds shall be removed from the coverage of FIPPA. The continuance of the applicability of FIPPA in respect of the said funds shall be possible upon approval of the Board.

### Article .29

The Foreign Investor, if so wishes, may use, with the permission of the Board, all or part of the transferable amounts pursuant to Articles (13), (14) and (15) of FIPPA for capital increase in the same firm, and/or, after completion of the legal formalities for obtaining the Investment License, utilize it in a new investment.

### Article .30

The Government, with due observance of Article (138) of the Constitution of the Islamic Republic of Iran, (hereby) delegates to the member Ministers of the High Council for Investment the authority to determine the scope of acceptable commitments under Note (2) of Article (17) of FIPPA. The Board is authorized to determine the extent of losses resulting from prohibition and/or interruption in the execution of the relevant financial agreements up to the ceiling of the matured within the limits commitments of acceptable undertakings set out in the Investment License. The bases for making decisions in respect of the authority referred to in this Article shall be the agreement of the majority members of the said Council. Decisions adopted may be issued, if confirmed by the President, pursuant to Article (19) of the internal regulations of the Council of Ministers

### Article .31

In case the Foreign Investor insures his investment in Iran and, in accordance with the terms of the insurance policy on account of a payment made under excess of the withdrawable amounts shall be subject to the Country's foreign exchange regulations. In any event, the Investee Firm, after payment of the relevant amounts, is required, along with submission of the export certificate, to notify the Organization in writing.

### Article .25

The foreign exchange earnings from the exports of Foreign Investment, within the limits prescribed by the Board, is exempt from any regulations restricting export and from foreign exchange regulations such as commitments for reintroducing the export earnings to the Country pursuant to the current and future governmental regulations.

### Article .26

In the event of a legal restriction and/or restriction prescribed by the Government as a result of which the Investee Firms cannot export their products, so long as the legal restriction and/or Government decision preventing export is in force, the said Investee Firms are authorized to sell their products in the domestic market, and, by providing the Rial equivalent of the foreign exchange requirements specified in the Investment License, to purchase the required foreign exchange from the banking system and transfer the same, and/or (should they wish so) to export authorized goods.

### Article .27

The transferable funds as set forth in FIPPA may be purchased, after confirmation of the Board and upon confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance, by the Foreign Investor from the banking system, and be effectively transferred, and the Central Bank of the Islamic Republic of Iran shall, for this purpose, make available the necessary foreign exchange to the banking system.



shall be effected, after deduction of all legal dues, up to the amount certified by the Audit Firm.

### Article .23

Transfer of the principal capital, profit and gains resulting from an increase in the value of capital related to investments referred to in Para (a) of Article (3) of FIPPA, is permissible in the form of foreign exchange and/or, upon the request of the Foreign Investor, by way of export of authorized goods. Repatriation of capital and profits related to investments referred to in Para (b) of Article (3) of FIPPA, is permissible out of the foreign exchange earnings from the export of the products and/or out of the foreign exchange earnings from the services rendered by the Investee Firm, and/or by way of the export of other authorized goods. The Board, on the basis of the report of the Audit Firm on the latest status of the principal capital, amount of profit and capital gains belonging to the Foreign Investor, shall determine the transferable amount and shall issue, upon the confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance, the repatriation permit, on a case by case basis

Note. With respect to investments referred to in Para (b) of Article (3) of FIPPA, if, as a result of any export constraint, the provision of foreign exchange for transfer of funds in the opinion of the Board is found expedient and possible, the required foreign exchange shall be made available through the banking system.

### Article .24

In the event the Investment License refers to Paras (b) and/or (c) of Article (17) of FIPPA, the said license shall be considered as the export license and the Investee Firm may deposit its export earnings in an escrow account in a local and/or foreign bank and directly withdraw there from for the purposes specified in the Investment License and pay to the Foreign Investor. Any amount of foreign exchange acquired in

the non-cash Foreign Capital items under this paragraph, and to act accordingly.

- Note 2. The Customs of the Islamic Republic of Iran is required to assess the value of the second-hand machinery and equipments related to Foreign Investments at second-hand price.
- Note 3. If, by finding, the non-cash Foreign Capital imported into the Country is defective, mutilated, not usable and/or does not conform with the specifications declared in the list approved by the Board, the matter will be brought before the Board, and that part of the value of the imported goods which is not confirmed by the Board shall be deducted from the account of the imported capital.
- 2. With respect to capital items referred to in Para (d) of Article (1) of FIPPA (including patent, know-how, trade names and marks, and specialized services), the Organization, after carrying out the necessary investigations, shall submit to the Board a report on the fulfillment of the contractual undertakings under the technology and service agreements, and the approved sums shall be registered by the Board as Foreign Capital and shall be covered by FIPPA within the framework of a directive to be drafted by the Board and approved by the Minister of Economic Affairs and Finance.

# Chapter Six: Provisions on Repatriation of Capital and Capital Gains

### Article .22

All applications for the transfer of capital, profit as well as gains resulting from an increase in the value of capital covered by FIPPA must be supported by the report of an Audit Firm that is a member of Iran Association of Certified Accountants. Such transfers



in case of conversion into Rials, the Rial equivalent of the foreign exchange imported.

### b. Capital in kind (non-cash)

Foreign Capital in-kind includes those items mentioned in Paras (b), (c) and (d) under the definition of the term Foreign Capital in Article (1) of FIPPA for which the procedure for importation, valuation and registration is set out as follows:

1. With respect to the Foreign Capital in-kind referred to in Paras (b) and (c) above (including machinery, equipments, tools and spares, CKD parts, raw, addable and auxiliary materials), the Ministry of Commerce, after being notified of the Organization's agreement with the importation of the non-cash Foreign Capital items, shall proceed with the statistical registration of the order and communicate the issue to the relevant customs office for the purpose of valuation and release of the imported items.

The Customs' valuation on the value of the imported items shall be considered as the acceptable valuation, and, upon the request of the investor, the value stated in the import license plus the transportation and insurance expenses, shall be registered in the name of the Foreign Investor, and shall be covered by FIPPA as from the date of release from the Customs. In case of discrepancy between the Customs' valuation and the price stated in the detailed list (of the non-cash items) approved by the Board, the Customs' valuation shall be the basis for registration of the Foreign Capital in the Organization and the General Directorate for Registration of Companies and Industrial Property.

Note 1. The Ministry of Commerce and the Organization are required to take measures, within a period of one month from the date of official notification of these Regulations, for the preparation of a special form for the statistical registration of orders of

### **Chapter Five: Provisions for Importation,**

### Valuation and Registration of Foreign

### **Capital**

### Article .21

The procedure relating to the importation, valuation and registration of Foreign Capital, being cash or noncash (in kind), is set forth as follows:

### a. Capital in cash

- 1. Cash funds in foreign exchange referred to in Para (a) of Article (11) of FIPPA imported into the Country in one or several stages with the intention to be converted into Rials, shall, on the date of conversion into Rials and in accordance with the certificate of the bank, be registered by the Organization in the name of the Foreign Investor, and shall be covered by FIPPA. The Rial equivalent of the foreign currency imported shall be deposited in the account of the Investee Firm or in the account of the investment project.
- 2. Cash funds in foreign exchange referred to in Para (b) of Article (11) of FIPPA imported into the Country in one or several stages but not converted into Rials, shall be deposited in the foreign exchange account of the Investee Firm or in the account of the investment project. These funds, as from the date of deposit, shall be registered in the name of the Foreign Investor, and shall be covered by FIPPA. The said funds may, under the supervision and confirmation of the Organization, be used for foreign purchases and orders related to the Foreign Investment.

Note: The Country's Official Monetary Network is required, in relation to the foreign exchange transferdrafts of Foreign Investors, to certify directly to the Organization the details of the draft including the name of the transferor, the amount of the foreign exchange, the type of the foreign exchange, the date of receipt, the date of conversion, the name of the Investee Firm, and,



### Article .20

The functions of the "Center for Foreign Investment Services" are determined as follows:

- 1. Provision of information and necessary advice to Foreign Investors.
- 2. Coordination required in respect of affairs related to securing necessary licenses, including, but not limited to, the declaration of establishment, the license of the Organization for Protection of the Environment, the permits for subscriptions relating to water, electricity, fuel and telephone, exploration and exploitation licenses for mines, etc. from the relevant agencies, prior to the issuance of the Investment License.
- 3. Coordination required in respect of affairs related to issuance of visa, residence and work permits for individuals related to Foreign Investment.
- 4. Coordination required in respect of affairs related to Foreign Investment subsequent to the issuance of the Investment License including registration of joint venture company, registration of orders, and issues related to importation and repatriation of capital, customs and tax affairs, etc.
- 5. Coordination required to be established by representatives of the agencies among executive departments of their respective agencies in respect of applications for Foreign Investment.
- 6. Monitoring the good performance of decisions made in respect of Foreign Investments.

Organization with the signature of the highest executive authority of the agency.

The designated representatives, from the standpoint of the employment regulations, shall be considered as the employees of their respective agencies, and, as situation requires and in proportion to the volume of Foreign Investment applications and enquiries by the investors, shall, upon the Organization's request, be present in the Center in order to respond to the enquiries in accordance with the duties assigned to them under this Article.

### Article .18

The representatives introduced to act on be half of the relevant agencies shall have authority over all executive and service issues related to their respective agencies in respect of Foreign Investments. The relevant executive agency, for the purpose of good performance of the duties assigned to the representative under FIPPA and these Regulations, is required to notify the duties, responsibilities and authorities of the representative to departments organization other of its simultaneously. to conduct review on administrative procedures relating to Investments under its authority in a manner to facilitate the fulfillment of the duties assigned representative in the Center.

### Article .19

The relevant executive agency, in order to maintain the continuation of its executive and service activities in the Center, may, in addition to the designated representative, introduce another person with the same qualifications to represent as the alternate to perform the duties

in the absence of the representative of the agency. If necessary, the relevant executive agency may place in the Center a maximum of two more persons at senior level for issues related to that agency.



already been obtained, the Investment License shall be drafted and, upon confirmation and signature by the Minister of Economic Affairs and Finance, shall be issued.

Note: The Investment License shall include the particulars of the investor(s), type and method of investment, the manner for transfer of dividend and profit gained as well as other terms and conditions relating to the approval of every investment project.

### **Chapter Four: The Center for Foreign**

### **Investment Services**

### Article .16

For the purpose of facilitating and accelerating the fulfillment of the Organization's legal duties in the areas of promotion, admission and protection of Foreign Investment in the Country, the "Center for Foreign Investment Services" shall be established at the premises of the Organization where the representatives of the relevant agencies will be stationed. This Center shall be the focal point for all referrals by Foreign Investment applicants to the relevant organizations.

### Article .17

The Ministry of Economic Affairs and Finance (State Organization for Tax Affairs, Customs of the Islamic Republic of Iran), the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Commerce, the Ministry of Labor and Social Affairs, the Ministry of Industry and Mines, the Ministry of Jihad-e-Agriculture, the Central Bank of the Islamic Republic of Iran, the General Directorate for Registration of Companies and Industrial Property, the Organization for Protection of the Environment, and other executive agencies determined by the Minster of Economic Affairs and Finance shall introduce their fully authorized representatives to the

researches, organizing conferences and seminars, cooperating with the relevant international organizations and institutions, and establishing relations and coordination with other agencies in gathering, compiling and providing information related to Foreign Investment.

### Article .13

The Board is responsible for investigating and making decision on all investment applications including applications for admission, importation and utilization of Foreign Capital as well as repatriation of capital and accrued profits.

### Article .14

The permanent members of the Board are the four deputy ministers specified in Article 6of FIPPA, and the Board's meetings require a quorum of at least three permanent members, and decisions shall be made with at least three positive votes. The deputies of other relevant ministries shall, upon invitation of the Chairman of the Board, attend the meetings with the right to vote. In such cases, decisions are made by the majority of votes cast.

### Article .15

Investors shall submit to the Organization their written application together with the documents specified in the relevant form. After conducting necessary investigations and taking the viewpoints of the ministry responsible for the related sectors, the Organization shall bring the investment application along with its expert advice before the Board within a maximum period of 15working days. Enquiries remained unanswered by the relevant ministry, after 10 days from the date of receipt of the enquiry shall be considered as agreement of that ministry with the investment concerned.

On the basis of the decisions adopted by the Board for which the acceptance of the Foreign Investor has



domestic market, which at the time of issuance of the Investment License have constituted the bases for the Board's decision, shall not affect the validity of the Investment License once it is issued.

### Article .9

Assignment of the proprietary rights to the Iranian party designated in "BOT" contracts may, on the basis of the agreement of the parties to the contract, be effected by way of gradual assignment of proprietary rights during the contract period, or single assignment of the acquired rights at the end of the contract period.

### Article .10

In "BOT" contracts, the proprietary rights of the Foreign Investor may be assigned to the institution providing the financial facilities to the investment project upon the confirmation of the Board.

### Article .11

With respect to those investment projects where a government agency is the exclusive purchaser of produced goods and services as well as cases where the goods and services produced by the investment project is supplied at subsidized prices, the government agency may, within the established legal framework, guarantee the purchase of the goods and services produced at the price and quantity determined in the relevant contract.

### **Chapter Three: Admission Regime**

### Article .12

The Organization, while carrying out the duties relating to admission and protection of Foreign Investments within the framework of FIPPA, is in charge of performing and conducting foreign investment promotion activities inside and outside the Country as well as introducing legal grounds and investment opportunities, carrying out studies and applied

### Article .8

The Board, in the course of examining and issuing the License for any Foreign Investment application, shall investigate and verify the ratios set out in Para (d) of Article (2) of FIPPA in the following manner:

- a. Specifications of the proposed project including the type and volume of goods and services to be produced, the time-schedule for the implementation and operation of the project, as well as projection for domestic or export sales will be set out in the application forms for investment.
- b. The official statistics provided by the competent authorities relating to the value of goods and services supplied to the domestic market in every sector and subsector (field) at the time of issuance of the Investment License shall be obtained by the Deputy for Economic Affairs of the Ministry of Economic Affairs and Finance. The bases for the Board's decisions shall be the statistics made available to the Organization by the aforementioned deputy up to the end of the first quarter of each year.
- c. Sectors and sub-sectors (fields) shall be distinguished on the basis of the list attached to these Regulations.
- d. The volume of investment in each sector and subsector (field) shall be determined by the Board in accordance with the provisions of Paras (a), (b) and (c) of this Article, and the value of goods and services supplied to the domestic market, and with due observance of the exception from investment limitation on the export of goods and services derived from Foreign Investment, and, in the event of approval of the project, the Investment License shall be issued.

Note. Changes in the ratio of the value of goods and services resulting from Foreign Investment and/or changes in the value of goods or services supplied to the



supplier of goods and services at subsidized prices, the purchase of produced goods and services resulting from an investment project by the government agency as a party to the contract, shall be guaranteed in accordance with the relevant regulations.

### Article .5

Iranian natural and juridical persons applying for investment in the Country, for the purpose of enjoying the facilities and protections under FIPPA, are required to submit documentary evidences proving their economic and commercial activities outside the Country.

### Article .6

Foreign Investors who have already invested in Iran without the benefit of coverage of FIPPA may, upon completion of the admission procedure, benefit from FIPPA's coverage for the principal investment already made. Subsequent to the issuance of the Investment License, the investor shall be entitled to benefit from all privileges of FIPPA including, interalia, the right to transfer profit. This type of investments shall be generally considered as existing investments to which the general criteria for admission of Foreign Capital is applicable.

### Article .7

Foreign Investment in existing firms by way of purchasing shares and/or capital increase and/or a combination of the two, subject to completion of the admission procedure, shall benefit from the privileges of FIPPA provided that such investment creates added value. The added value so created may result from an increase in investment in the existing firm and/or achievement of certain objectives such as enhancement of management, increase in exports, and/or improvement in the technology level of the existing firm

- 2. Import of Foreign Capital, being cash or non-cash (in kind), is only subject to the Investment License and does not require any other license.
  - \*Similar to unicorporated partnership.
- 3. The volume of Foreign Investment in each individual case shall not be subject to any limitation.
- 4. Foreign Capital is guaranteed against nationalization and expropriation, and in such cases the Foreign Investor shall be entitled to receive compensation.
- 5. Transfer of the principal capital, profit and capital gains derived from utilization of capital shall be effected in the form of foreign currency or, as the case may be, in the form of goods, as set out in the Invetsment License.
- 6. The freedom to export goods produced by the Investee Firm is guaranteed and, in the event of any prohibition on the export, the goods produced may be sold in the domestic market, and proceeds of sale shall be transferable abroad in the form of foreign currency through the Country's Official Monetary Network.

### b. Specific features and advantages:

- 1. Foreign Direct Investment (FDI):
- 1-1. Investment may be made in all areas where the private sector activity is permitted.
- 1-2. There is no restriction on the percentage of foreign shareholding.
- 2. Investment within the framework of contractual arrangements:
- 2-1.Compensation for losses sustained by the Foreign Investment resulting from prohibition and/or interruption in the execution of financial agreements caused by enactment of law and/or Cabinet decrees, up to a maximum of matured installments, shall be guaranteed by the Government.
- 2-2.In "B.O.T." and "Civil Participation" schemes where a government agency is the sole purchaser and/or



### **Chapter Two: Investment Methods and**

### **Criteria for Admission**

### Article .2

Foreign Investments admitted in the territory of the Islamic Republic of Iran on the basis of FIPPA, shall enjoy the facilities and protections available under FIPPA. Admission of such investments is subject to the general conditions for admission of Foreign Capital and submission of a written application by the Foreign Investor, and with due observance of the criteria set forth in these Regulations.

### Article .3

Admission of Foreign Investment, based on FIPPA and the criteria set forth in these Regulations, may be carried out within the framework of the following methods. The table of investment methods, features and facilities available under FIPPA shall be prepared and published by the Ministry of Economic Affairs and Finance.

- a. Foreign Direct Investment (FDI)
- b. Foreign Investment within the framework of contractual arrangements

including various types of "Build-Operate-Transfer" (BOT),

"Buy-Back", and "Civil Participation \*" schemes.

### Article .4

Methods of investment referred to in Article (3) of these Regulations, in respect of the procedure for investment and the protection coverage of FIPPA and these Regulations, have the following common or specific features and advantages:

### a. Common features and advantages:

1. Foreign Investors enjoy the same treatment as accorded to domestic investors.

### **Chapter One: Definitions**

### Article .1

All terms and expressions defined in Article (1) of the Foreign Investment Promotion and Protection Act (FIPPA) shall have the same meanings in these Regulations. Other terms and expressions used in these Regulations shall have the following meanings:

**Regulations:** The Implementing Regulations of FIPPA.

**Investee Firm:** A new and/or an existing Iranian company in which the Foreign Capital is utilized under one of the methods specified in FIPPA.

**Non-governmental Sector:** Private and cooperative sectors and non-governmental public institutions and establishments.

**Center**: The Center for Foreign Investment Services, established in accordance with Article (7) of FIPPA at the premises of the Organization.

### **Country's Official Monetary Network:**

Banking system (the Central Bank and the

banking network, being governmental or nongovernmental) and non-banking credit institutions which, upon the permission of the Central Bank, are dealing with monetary and foreign exchange activities.

### **Audit Firm:**

An audit firm, selected by the Organization from amongst the audit firms which are members of Iran Association of Certified

Accountants, subject matter of the "Law governing the Use of Specialized and Professional Services of Competent Accountants as Official Accountant", enacted in 1993, or the Auditing Organization.



or alteration of FIPPA is expressly stipulated in such laws and regulations.

### Article .25

The Implementing Regulations of FIPPA shall be prepared by the Ministry of Economic Affairs and Finance and subsequently approved by the Council of Ministers within two months.

The above Act comprising of 25Articles and 11Notes is enacted by the Islamic Consultative Assembly in its session of Sunday, 10 March 2002. The initial part of Articles (1) and (2), Para (c) and (d) of Article (2), Para (b) of Article (3), and Note (2) of Article (17) have been approved by the Expediency Council in its meeting on Saturday, May 25, 2002



linked to Foreign Investments under FIPPA, as well as their immediate relatives.

Note: Differences of opinion between the Organization and executive agencies shall be settled upon the opinion of the Minister of Economic Affairs and Finance

### Article .21

The Organization is required to ensure the access of the general public to all information related to investment, foreign investors, investment opportunities, Iranian partners, fields of activity and other information available to the Organization.

### Article .22

All ministries, government companies and organizations as well as public institutions to whom the applicability of law is required to be stipulated by name, are under obligation to provide the Organization with reports on foreign investments implemented as well as information required for Foreign Investors so that the Organization can proceed in accordance with the preceding Article.

### Article .23

The Minister of Economic Affairs and Finance is required to provide, every six months, the relevant commissions of the Islamic Consultative Assembly with a report reflecting the performance of the Organization with respect to Foreign Investments under FIPPA.

### Article .24

As from the date of enactment of FIPPA and its Implementing Regulations, the Law for the Attraction and Protection of Foreign Investments – enacted on November 28, 1955– as well as its Implementing Regulations, are repealed. Foreign Capital previously admitted under the said Law shall be covered by FIPPA. The provisions of FIPPA shall be repealed or altered by subsequent laws and regulations provided that the repeal

transferable amounts referred to in Para (a), upon the agreement of the Organization and confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance.

Note 4. In case the Investment License expressly refers to Para (b) and/or (c) of this Article, this License shall be deemed as the export license.

### Article .18

Transfer abroad of the portion of the Foreign Capital imported into the Country within the framework of the Investment License but remained unused, is exempted from all foreign exchange, and export and import laws and regulations.

### **Chapter Six: Settlement of Disputes**

### Article .19

Disputes arising between the Government and the Foreign Investors with regard to their respective mutual obligations within the context of investments under FIPPA, if not settled through negotiations, shall be referred to domestic courts, unless the Law ratifying the Bilateral Investment Agreement with the respective government of the Foreign Investor provides for another method for settlement of disputes.

### **Chapter Seven: Final Provisions**

### Article .20

The relevant executive agencies are required to take measures, upon the request of the Organization, for the issuance of entry visa, residence permit, work and employment permit, as the case may be, for Foreign Investors, managers and experts of the private sector



Board and confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance, are transferable abroad.

### Article .16

Transfers referred to in Articles (13), (14) and (15), shall be made in compliance with the provisions of Para (b) of Article (3) of FIPPA.

### Article .17

The foreign exchange required for transfers referred to in Article (14), (15) and (16) of FIPPA may be procured in the following manners:

- a) Purchase of foreign currency from the banking system;
- b) Out of the foreign exchange earned from the export of the products and/or the foreign exchange earned from the service activities of the economic enterprise in which the Foreign Capital is employed;
- c) Export of permissible goods specified in the list approved by the Council of Ministers for implementation of this paragraph in compliance with the relevant laws and regulations.
- Note 1. Application of one or a combination of the above manners shall be specified in the Investment License
- Note 2. With respect to investments referred to in Para (b) of this Article, if, as a result of enactment of legislation or Cabinet decrees, the execution of the financial agreements approved within the framework of FIPPA is prohibited or interrupted, the resulting losses, up to a maximum of installments at maturity, shall be provided and paid by the Government. The scope of acceptable commitments within the framework of FIPPA, shall be approved by the Council of Ministers.
- Note 3. The Central Bank of the Islamic Republic of Iran must secure and make available to the Foreign Investor the equivalent foreign currency for the

Note: The procedure related to the manner of valuation, and registration of Foreign Capital shall be determined in the Implementing Regulations of FIPPA.

### Article .12

The rate of conversion of foreign exchange applicable at the time of importation or repatriation of Foreign Capital as well as the exchange rate for all foreign exchange transfers, in case of applicability of a unified exchange rate, shall be the same rate prevailing in the Country's official network; otherwise, the applicable exchange rate shall be the free market rate as acknowledged by the Central Bank of the Islamic Republic of Iran.

### Article .13

The principal of the Foreign Capital and profits therefrom, or the balance of capital remaining in the Country, after fulfillment of all obligations and payment of legal dues, and upon approval of the Board and confirmation by the Minister of Economic Affair and Finance, shall be transferable abroad subject to a threemonth prior notice submitted to the Board.

### Article .14

The profit derived from Foreign Investment after deduction of taxes, dues and statutory reserves, upon the approval of the Board and confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance, shall be transferable abroad.

### Article .15

Payments related to the installments of the principal of the financial facilities of Foreign Investors and their associated expenses, agreements for patent rights, technical know-how, technical and engineering assistance, trade marks and names, management as well as similar agreements within the framework of the relevant Foreign Investment, upon approval of the



- Note 1: Application for compensation shall be submitted to the Board within one year from the date of expropriation or nationalization.
- Note 2: Disputes arising from expropriation or nationalization shall be settled in accordance with the provisions of Article (19) of FIPPA.

### Article .10

Assignment of the whole or a part of the Foreign Capital to a local investor and/or, upon approval of the Board and confirmation by the Minister of Economic Affairs and Finance, to another Foreign Investor is permitted.

In case of assignment to another Foreign Investor, the assignee that shall have, at least, the same qualifications as the initial investor shall replace and/or become a partner to the former investor from the standpoint of FIPPA.

### Chapter Five:Provisions for Admission, Importation and Repatriation of Foreign Capital

### Article .11

Foreign Capital may be imported into the Country by way of one or a combination of the following manners, to be covered under this Act:

- a) Cash funds to be converted into Rials;
- b) Cash funds not to be converted into Rials but to be used directly for the purchases and orders related to Foreign Investment;
- c) Non-cash items, after valuation by the competent authorities.

within a maximum period of one month from the date of submission, and notify its final decision in writing.

### Article .7

In order to facilitate and expedite issues related to the admission and activity of Foreign Investments in the Country, all relevant agencies

including the Ministry of Economic Affairs and Finance, the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Commerce, the Ministry of Labor and

Social Affairs, the Central Bank of the Islamic Republic of Iran, the Customs of the Islamic Republic of Iran, the General Directorate for Registration of Companies and Industrial Property, and the Organization for Protection of the Environment are required to designate a fully authorized representative to the Organization by the highest authority of the agency. These representatives shall act as the liaison and coordinator for all issues related to their respective agency vis-à-vis the Organization.

# Chapter Four: Guarantee and Transfer of Foreign Capital

### Article .8

Foreign Investments under FIPPA shall equally enjoy all rights, protections, and facilities available to local investments

### Article .9

Foreign Investments shall not be subjected to expropriation or nationalization, unless for public interests, by means of legal process, in a non-discriminatory manner, and against payment of appropriate compensation on the basis of the real value of the investment immediately before the expropriation.



Assembly, on a case by case basis. Investments by foreign government companies are deemed private.

#### **Chapter Three: Competent Authorities**

#### Article .5

The Organization is the sole official authority for the promotion of Foreign Investments in the Country, and for investigation of all issues pertaining to Foreign Investments. Applications of Foreign Investors in respect of issues such as admission, importation, utilization and repatriation of capital shall be submitted to the Organization.

#### Article .6

For the purpose of investigation and making decision on applications referred to in Article (5), a board under the name of the "Foreign Investment Board" shall be established under the chairmanship of the Vice Minister of Economic Affairs and Finance who is ex-officio the President of the Organization, comprising of Vice Minister of Foreign Affairs, Vice President of the State Management and Planning Organization, Vice Governor of the Central Bank of the Islamic Republic of Iran and vice ministers of relevant ministries, as the case requires.

In relation to applications for admission, the Investment License shall, after the approval of the Board, be issued upon confirmation and signature by the Minister of Economic Affairs and Finance.

At the time of admission of Foreign Investments, the Board is required to observe the criteria referred to in Article (2) of FIPPA.

Note: The Organization, after preliminary review, shall submit the investment applications along with its own recommendation, to the Board within a maximum period of 15days as from the date of the receipt of the applications. The Board must review the applications

sub-sector shall be determined in the by-law to be approved by the Council of Ministers. Foreign Investment for the production of goods and services for export purposes, other than crude oil, shall be exempted from the aforementioned ratios.

Note. The "Law for the Ownership of Immovable Property by Foreign Nationals" enacted on June 6, 1921 shall remain in effect. Ownership of land of any type and to any extent in the name of Foreign Investors is not permitted within the framework of FIPPA.

#### Article .3

Foreign Investments admitted in accordance with the provisions of FIPPA shall enjoy the facilities and protections available under the FIPPA. Such investments may be admitted under the following two categories:

- a) Foreign direct investment (FDI) in areas where the activity of the private sector is permitted;
- b) Foreign Investment in all sectors within the framework of "Civil Participation", "Buy-Back" and "Build-Operate-Transfer" (BOT) schemes where the return of capital and profits accrued is solely emanated from the economic performance of the project in which the investment is made, and such return of capital and profit shall not be dependent upon a guarantee by the Government or government companies and/or banks.

Note: So long as the investment in BOT schemes referred to in Para (b) of this Article and its accrued profits are not amortized, the exercise of ownership right by the Foreign Investor over the remaining capital in the recipient economic enterprise is permitted.

#### Article .4

The investment by a foreign government or foreign governments in the Islamic Republic of Iran shall be dependent upon the approval of the Islamic Consultative



**Organization:** The Organization for Investment, Economic and Technical Assistance of Iran, referred to in Article (5) of the law establishing the Ministry of Economic Affairs and Finance, enacted on July 15, 1974.

**Board:** The Foreign Investment Board, referred to in Article (6) of FIPPA.

## Chapter Two: General Conditions for Admission of Foreign Capital

#### Article .2

Admission of Foreign Investment shall be made in accordance with the provisions of FIPPA and with due observance of other prevailing laws and regulations of the Country, for the purpose of development and promotion of producing activities in industry, mining, agriculture and services, and based on the following criteria:

- a) Bring about economic growth, upgrade technology, enhance the quality of products, increase employment opportunities and exports;
- b) Does not pose any threat to the national security and public interests, and cause damage to the environment; does not disrupt the Country's economy and jeopardize the production by local investments;
- c) Does not entail grant of concessions by the Government to Foreign Investors. Concession means special rights which place Foreign Investors in a monopolistic position.
- d) The ratio of the value of the goods and services produced by the Foreign Investments, contemplated in FIPPA, to the value of the goods and services supplied to the local market, at the time of issuance of the Investment License, shall not exceed 25percent in each economic sector and 35percent in each sub-sector (field). The sub-sectors and scope of investment in each

#### **Chapter One: Definitions**

#### Article .1

The terms and expressions used in FIPPA shall have the following meanings:

**FIPPA:** The Foreign Investment Promotion and Protection Act.

Foreign Investor:

Non-Iranian natural and/or juridical persons or Iranians using capital with foreign origin, who have obtained the Investment License referred to in Article (6)

**Foreign Capital**: Various types of capital, whether in cash and/or non-cash (in kind), imported into the Country by the Foreign Investor, and comprising the following:

- a) Cash funds in the form of convertible currency, imported into the Country through the banking system or other methods of transfer acceptable to the Central Bank of the Islamic Republic of Iran;
  - b) Machinery and equipments;
- c) Tools and spares, CKD parts and raw, addable and auxiliary materials;
- d) Patent rights, technical know-how, trade marks and names, and specialized services;
  - e) Transferable dividends of foreign investors;
- f) Other permissible items approved by the Council of Ministers

**Foreign Investment:** Utilization of Foreign Capital in a new or existing economic enterprise after obtaining the Investment License

**Investment License :**The license issued for each Foreign Investment in accordance with Article 6of FIPPA.

# Foreign Investment Promotion and Protection Act (FIPPA)

introducing investment potentials in Iran and absorbing foreign investors. The Fars Province Investment Services Center participate actively in these programs, send the province investment opportunities to these societies and is ready to introduce those who are interested in participating in the fairs for presenting relevant services and products and to choose necessary arrangements as well.

#### Also This Center Performs the below activities continuously:

- Holding individual and group sessions with the holders of the projects and considering their requirements and difficulties.
- -Consulting, sending necessary documents and complete follow up of the affairs till taking and or extending Foreign Investment license .
- -Preparing and compiling investment directory in the Fars province that is observable and receivable by the Org. Web site of Fars Province Investment Services Center: www.investinfars.ir

The Fars Province Investment Services Center honors the arrivals of the foreign investors and those who are interested in investing in Fars province and invites them to receive their required information by referring personally and or by communicating with the below addresses.

Add: No.44-Neshat Ave.-Zand st.-Shiraz Tel: (+98-713)2317309-2318066-2317668 Fax: (+98-713)2318895

www.investinfars.ir Email: info@investinfars.ir Finance and Economic Affairs Org as vice-president ship.

Presentable services in the Center of Services to investors were categorized in three main parts such as "before taking Investment License "," after taking Investment License " and " content and executive affairs "

Foreign investors and or their representatives will get familiar with the privileges and facilities of the Foreign Investment Promotion and Protection Act and also the steps related to "taking Foreign Investment License" and can enjoy the guidance and cooperation of this center for communicating with other organizations and ministries related to the subject of the project.

Furthermore, this center is ready to consider, remove the defects and till the issue of permit follow the completed form of requesting the issue of foreign investment permit (Application Form) and other prepared documents before being presented officially to the Investment Org.

Also for absorbing and directing foreign investment toward suitable opportunities, this Center take and action to identify the investment opportunities throughout the province and to present them in the societies in which potential investors attend. Therefore, all stockholders who intend to establish, develop and complete their projects with foreign investors partnership can fill out the special forms of the summary of project condition by referring Services Center and or the site of the Org. The experts of this Center regulated the summary of projects condition in the form of global standard and will present the mentioned project internationally by the site of investment opportunities in Iran (www.iio.ir). The foreign investors can also refer this site for identifying and or introducing their projects.

It must be mentioned that annually various domestic and abroad fairs and conferences are held for

### **Introducing Services of Fars Investment Services Center**

Fars Investment Services Center and as the sole representative of Organization for Investment, Economic and Technical Assistance Of Iran (Organization for Investment) in Fars province tries to make effective strides for facilitating the affairs related to the investment and achieving anticipated purposes.

- A) According to the executive regulation of article 7 of General Policies of Principle 44 of Constitution, <u>The Province Investment Headquarter Secretariat</u> (Investment Headquarter) is located in the Fars Organization of Economic Affairs & Finance. and this Org. is the reference of receiving, registering and investigating the protests of the respected investors of the province administrative and executive systems in Investment Headquarter sessions and follow up of approvals of sessions.
- B) Also, the Province Investment Services Center is located in the Fars Organization of Economic Affairs & Finance.

By virtue of the written authorization No. 26986/44458 dated Apr. 28, 2010, this center alongside with the mentioned purposes in the Foreign Investment Promotion and Protection Act (FIIPA) and representation actions in Fars province and as the executive arm of Organization for Investment, can perform all affairs of foreign investors in the province executive systems and also follow up of taking Foreign Investment License through the Org. for Investment.

This Center is the references association of foreign investors for taking guidance, information and consultation considering the rules and regulations of investment and other required information of the investor by the governor-general president ship and Fars Tel: (98-21) 3311 29 17 / 3990 21 15 / 3311 34 55 Fax: (98-21) 3311 29 17 / 3390 10 33

Website: www.iraninvestment.org www.investiniran.ir

Organization for Investment, Economic and Technical Assistance of Iran (OIETAI) Tehran – Islamic Republic of Iran to stimulate and benefit both foreign and local investments.

Some key elements of economic reforms include:

•The introduction of a new income tax regime with a single and competitive flat tax rate of %25, and a range of exemptions for

manufacturing enterprises and total exemption for export-generated revenues;

- •Elimination of a wide range of non-tariff barriers and further liberalization of the foreign trade regime;
- •Creation of several private banks and other private non-banking credit institutions;
- •Unification of foreign exchange rate and significant liberalization of foreign exchange regime;
- •Legal reforms for the establishment of private insurance companies;
- •Continued emphasis and progress on the privatization of state-owned enterprises including public sector banks.

The full range of reforms and improvements in Iran's economy, particularly those focused on the attraction and support of foreign investments, has increased the challenges and opportunities facing the management and staff of OIETAI. As the official authority in charge of foreign investment in Iran, OIETAI renders its utmost to ensure that the economic and legal reforms are translated into a growing record of investments in Iran. Furthermore, acknowledging a dynamic and fast changing global economic and business environment, we shall also ensure that foreign investors continue to enjoy competitive and efficient incentives in order to select Iran as a long-term investment platform in the dynamic global economy.

The OIETAI's management and staff welcome the prospective investors and gladly provide them with any information and/or assistance required, by way of the following addresses:

#### **Foreword**

After nearly 48 years, the new law on foreign investment in Iran under the name of "Foreign Investment Promotion and Protection Act" (FIPPA) was ratified by the Parliament in 2002.

FIPPA replaced the Law for the "Attraction and Protection of Foreign Investment" which was in effect since 1955.

FIPPA's replacement of LAPFI has further enhanced the legal framework and operational environment for foreign investors in Iran.

Some specific enhancements introduced by FIPPA for foreign investments in Iran can be outlined as follows:

- •Broader fields for involvement by foreign investors including in major infrastructure;
- •Broader definition given to foreign investment, covering all types of investments from "Foreign Direct Investment" (FDI) to different types of project financing methods including "Civil Participation", "Buy-Back" arrangements, "Counter trade", and various "Build-Operate-Transfer" (BOT) schemes;
- •Streamlined and fast-track investment licensing application and approval process;
- •Creation of a one-stop shop called the "Center for Foreign Investment Services" at the Organization for Investment, Economic and Technical Assistance of Iran (OIETAI) for focused and efficient support for foreign investment undertakings in Iran;
- •More flexibility and facilitated regulatory practices for the access of foreign investors to foreign exchange for capital transfer purposes;
- •Introduction of new legal options governing the government investor(s) relations.

It should be stressed that FIPPA is a significant complement to a whole host of reforms taking place in Iran's general macroeconomic framework and structural mechanisms. These economy-wide reforms are intended

Chapter Five:Provisions for Importation,		
Valuation and Registration of Foreign		
Capital34		
Chapter Six: Provisions on Repatriation of		
Capital and Capital Gains36		
Chapter Seven: General Provisions 40		
The Center for Foreign Investment Services		

Table of Contents

	27 IC 78"
<u>Title</u> page	***Z
Foreword 5	TO DO
Introducing Services of Fars Investment	25 D
Services Center8	Jak.
	南海
Foreign Investment Promotion	24
and Protection Act (FIPPA)11	100%
Chapter One: Definitions	J 25
Chapter Two: General Conditions for	3/6
Admission of Foreign Capital	13/2
Chapter Three: Competent Authorities 15	10 75:
Chapter Four: Guarantee and Transfer of	3 (0)
Foreign Capital	100 = =
Chapter Five:Provisions for Admission,	3(6)
Importation and Repatriation of Foreign	是到是
Capital17	888
Chapter Six: Settlement of Disputes 20	Will.
Chapter Seven: Final Provisions 20	<b>**35</b>
	3.25
	3 1922
Implementing Regulations of Foreign	1/20
Investment promotion and Protection Act23	The state of the s
	: 43
Chapter One: Definitions	139%
Chapter Two: Investment Methods and	
Criteria for Admission	Table of
Chapter Three: Admission Regime 29	Contents
Chapter Four:The Center for Foreign	2 15 25
Investment Services	黎的黎
,	影響

#### Koushamehr Publication

Publication and distribution of university books center

No: 33, Masoud passage, Karimkhan Zand Blvd. Shiraz

Tel: 098 713 2316398 Fax: 098 713 2314665



Title: Foreign Investment Promotion and Protection Act (FiPPA)

Fars Department of Economic Affairs and Finance Fars Investment Services Center

# Foreign Investment Promotion and Protection Act (FIPPA)

# Fars Department of Economic Affairs and Finance

Fars Investment services center

Add: No.44-Neshat Ave.-Zand st.-Shiraz Tel: (+98-713)2317309-2318066-2317668

Fax: (+98-713)2318895 www.investinfars.ir Email: info@investinfars.ir